

Director: ANDRES BORRASE S.
Jefe Redacción: LUIS DURAN M.
Administrador: MAX CEDENO B.
Teléfonos:
REDACCION 4652
ADMINISTRACION 2287
TALLERES 4068

LA PRENSA LIBRE

" el diario de la tarde "

EJEMPLAR AL PREGON ₡ 0 15
SUSCRIPCION MENSUAL ₡ 3.00

Representantes en E.E. UU.:
S. S. KOPPE & CO. UU.:
630 Fifth Avenue New York

OFICINAS:

— Calle 4 entre avenidas 4 y 6 —

SAN JOSE, COSTA RICA — AMERICA CENTRAL — SERVICIO CABLEGRAFICO INTERNATIONAL NEWS SERVICE — AÑO LXII — N° 14965 — SABADO 13 OCTUBRE 1951

Cartago sufrió otro fuerte golpe de la naturaleza

DOS ENORMES AVALANCHAS DE AGUA PRODUJERON GRAVE INUNDACION; LA PRIMERA A LAS 8 DE LA NOCHE Y LA SEGUNDA A LA UNA DE LA MADRUGADA, PERO COMO SE HABIADADO ANUNCIO PREVIAMENTE, HUBO TIEMPO DE TOMAR ALGUNAS PRECAUCIONES

En el puente llamado de El Paso de la Carreta estuvo en juego la suerte de toda la ciudad de Cartago.—La cañería fué grandemente dañada, pero ya está trabajando. — La línea del ferrocarril al Atlántico fue arrancada en algunos sectores y tirada un poco lejos y en otros quedó sepultada

Los daños se calculan en más de dos millones de colones.—En el caserío El Castillo desaparecieron las viviendas de los vecinos Manuel Cerdas, Juan Zúñiga, Angela Jiménez, Miguel Roldán y Albino Ramírez.—Frente a la casa del señor Gobernador desapareció la del señor Abel González. — Las calles y la carretera en todo ese sector se convirtieron en ríos



De la trascendencia de los daños que sufrieron los habitantes de la ciudad de Cartago, de los distritos de San Nicolás y El Carmen, resultan testimonio fiel estas fotografías que tomamos a primera hora de la mañana del día 12. De izquierda a derecha: la vía férrea, a pesar de su resistencia por estar enclavada a ras de la tierra, sin embargo fué removida en una distancia de 300 metros, mudándola de lugar para

dejarla como a cuatro metros al sur. Luego sigue una foto del puente del ferrocarril sobre el río Reventado, en la cual parece mentira que hasta las traviesas fueran arrancadas, quedando solamente los rieles. Vean seguidamente los dos tubos madres de la cañería para Cartago, cortados como con sierra, a pesar de estar cobijados por un muro de concreto reforzado con hierro, de lo cual no quedó nada. Sigue el

Puente del Paso de la Carreta, camino a Llano Grande; tiene como seis metros de altura sobre el lecho del Reventado, y sin embargo las aguas alcanzaron el arco de piedra y se llevaron uno de los bastiones. Luego se puede observar la furia de los elementos sobre una vivienda en los alrededores de la Vieja Metrópoli, arrancando la esquina de la casa. Estas fotos fueron tomadas a eso de las nueve horas del

viernes y sin embargo, vean los lectores discurrendo el agua por la carretera; en un camión los moradores ponen sus muebles para trasladarse a lugar seguro. En una avenida principal a la entrada de Cartago, un tractor y un camión se ocupan en limpiar arena y lodo que se levanta como un pie de altura sobre el pavimento. En la foto que sigue creeran los lectores que se trata de un río, pero es una calle-

juela del distrito de San Nicolás (Taras) por donde discurren las aguas del Reventado. Sigue luego una modesta vivienda, en cuyo frente observarán los lectores que hasta los niños se ocupan en limpiar el lodo y arenas; una parte de la casita está arrasada. En la foto que sigue, de una modesta vivienda situada en las inmediaciones del río, solamente queda la techumbre de teja de barro tendida sobre el lodo;

debajo quedaron muebles y enseres de los afligidos moradores que todo lo perdieron en pocos minutos. Las dos fotos finales hablan de la actividad desplegada en procurar abrigo y alimentos a las gentes abatidas por la furia de las aguas: estos cuadros fueron tomados en la Escuela Jesús Jiménez de Cartago, en donde se alojan algo más de un centenar de personas que quedaron sin hogar. (Texto en pág. cuatro).

He girado las instrucciones pertinentes para el control de la fiebre amarilla en la Zona del Pacífico

Hicimos un extenso recorrido por las faldas del Cerro Pando, en la región de Potrero Grande de Terraba y constatamos que en efecto se han presentado varios casos, uno debidamente comprobado y tres o cuatro más que vienen camino al Hospital. Afortunadamente en esta nueva emergencia contaremos con la valiosa cooperación de la Compañía Bananera, tanto en lo que se refiere a Médicos a su servicio como en la ayuda que nos puede proporcionar para la vacunación. El Sr. Ministro de Salubridad, Dr. don José Cabezas Duffner se refiere a este delicado suceso

Yo fui a Panamá en forma particular y como comerciante realicé un negocio que cualquiera puede hacerlo

No obstante que de mis cuestiones personales no tengo que darle cuenta a nadie, por tratarse de haber usado el nombre del Consejo de la Producción, del cual soy miembro suplente, digo lo que ha pasado en esta inopinada denuncia del señor Arguedas Pérez

Nos dijo esta mañana el amigo don Rodolfo Peters lo siguiente: —Yo fui a Panamá en forma particular y como comerciante, hice un negocio que cualquiera puede hacer. Soy amigo personal del señor Samudio y por su medio logré analizar una operación de ensayo, podría decirse, para que productos de Panamá, como es el cemento, se puedan consumir en Costa Rica y en otros casos, nuestros productos puedan venderse allí, como el café, las legumbres y verduras, etc. No obstante que sobre mis cuestiones y negocios personales no tengo que darle cuenta ni consultarle a nadie, por le he tratado de haber usado el nombre del Consejo de la Producción. (Pasa a la Página SIETE)

En la mañana de hoy regresó a San José el señor Ministro de Salubridad Doctor don José Cabezas D., quien anteayer, precipitadamente, partiera hacia la región de Potrero Grande de Terraba en donde se supo que se habían presentado varios casos de fiebre amarilla. Inmediatamente atendió a uno de nuestros redactores y le informó lo siguiente: Desafortunadamente es cierto que

Pasa la Pág. QUINCE

Es necesario hacer resaltar que el Banco Central no ha afirmado que no obtuviere utilidades en cambios

Los recargos cambiarios fueron establecidos por la Ley para frenar el exceso de importaciones y su producto fué destinado al servicio de amortización e intereses de los Bonos Bancarios, de las Letras del Tesoro y de las Cédulas Bancarias. Ni un céntimo de ellos ingresó como ganancia al Banco Central. Las utilidades en cambios producidas por las ventas de divisas en el mercado libre, se aplicaron a la amortización de los referidos valores de la Deuda Pública, sin producir ganancia alguna al Banco Central sino los gastos correspondientes

El jueves pasado publicamos un artículo de "J. J. Altamira", sobre las ganancias del Banco Central; en contestación, hemos recibido de la Gerencia del Banco el siguiente reporte:

"Aclarando nuevamente la posición del Banco Central en lo referente a sus operaciones con divisas extranjeras y al cobro por cuenta del Estado de los recargos cambiarios, debemos informar lo siguiente: —Pasa a la pág. CATORCE

El Consejo de Producción no es negociante en café y por lo tanto no ha hecho trueques de ese producto con cemento

Se trató de aprovechar el viaje del señor Peters para colocar unos excedentes de maíz, frijoles y arroz, pero los precios no eran razonables.—En lo del cemento, queríamos comprar una cantidad limitada para trabajos de construcción a un precio conveniente

Nos pidió esta mañana el Sub-Director del Consejo de la Producción, don Arturo Lizano, decir lo siguiente:

—No tiene mucha razón en lanzarse contra nosotros el señor Arguedas Pérez, pues en ningún momento el Consejo ha hecho negocio de trueque de mercaderías de importación por un producto de exportación de café. En primer lugar el café no es producto que esté bajo control del Consejo ni este negocio en café; nuestra línea de productos nacionales es bien conocida. Queríamos buscarle mercado a unos excedentes de maíz, frijoles y aun de arroz, si lográbamos buen precio, y a

Debe establecerse una renta presupuestal a favor del Instituto Eléctrico de ₡ 3.000.000

La erogación inicial de 37 millones y medio de colones aproximadamente, corresponde a gastos internos por valor de ₡ 17.500.000 y gastos en el exterior que se calculan en 20 millones de colones. La primera planta que se construya tendrá una producción anual vendible cercana a los 50 millones de kilovatios hora, cuyo precio de venta al granel será alrededor de ₡ 0,06 el kilovatio-hora, que le permitirá un ingreso bruto mayor de ₡ 3.000.000 anuales, suficiente para todos los cargos de operación y una rentabilidad sobre la inversión de un 6%

Concluye LA PRENSA LIBRE con el presente capítulo, la publicación total del interesante documento enviado por el

Instituto Costarricense de Electricidad, ingeniero don Jorge Manuel Dengo, al Embajador de Costa Rica en Washington, en que se en-

foca el problema eléctrico nacional y se expone la solución nacionalista que proponen los funcionarios del ICE.

Financiación del Programa de Electrificación Nacional. El Instituto considera, y esa fué la base de —Pasa a la pág. CATORCE

- Hechos y Comentarios del Día -

Ojos sobre el Mundo

No ceder

Proponen cuatro potencias a Egipto la firma de un Tratado de Defensa mutua que se hará extensivo a todas las naciones del Cercano Oriente. Quieren los Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y Turquía que se lleve a cabo este movimiento para lograr de una vez la unidad defensiva, con carácter bélico, de todo ese conglomerado de pueblos. Se afirma que ya el rey Farouk de Egipto tiene en su poder la iniciativa. Pero asimismo otra nota, cuyo texto no se ha revelado, y que envió por aparte Gran Bretaña. Aparentemente debe tratarse de su posición particular respecto de la disposición del Parlamento del Cairo acerca de la situación del Sudán. Y sobre este punto lo que se concreta por parte de Gran Bretaña es que no está dispuesta a que se reviente en El Sudán lo que pasó en Irán. No quiere o no debe ceder en Egipto. La decisión está tomada por el gobierno laborista. Lo afirmó así el Secretario del Exterior Morrison, cuando habló en un mitin político expresando que no sería Gran Bretaña la que empezara a hacer uso de la fuerza, pero que si cualquier otro lo hacía, estaba en disposición de apoyarse plenamente en esa fuerza para defender sus derechos. En todo caso la situación es delicada. Viene a darle cierto colorido de in pace, como si dijéramos, el haberse presentado, con suma habilidad y con tacto diplomático muy conveniente, el plan para este Tratado de Defensa Mutua del Cercano Oriente. Es una idea que viene formándose desde hace varios meses. Tal vez año y medio hace esto. Pero ya se le dio forma. En un momento de los más críticos, sin duda. Y por cierto que no es lo mismo lo que pasó en Irán que lo que habrá de pasar en El Sudán. Lo otro era una cuestión de orden particular comercial. Esto es de orden puramente político y militar. Es, por lo tanto, asunto a discutir con gravedad, con cuidado, con interés bastante. Así lo hace referir el propio gobierno inglés. No están dispuestas ahora las autoridades inglesas a que les pase en Egipto lo que les ocurrió en Irán, no obstante que lo que en Irán ocurrió, como ya se dijo, fue diferente, en todo caso aquello fue penoso para el orgullo militar inglés o lo habría sido para

Apuntes

La ARCA

Con miras a estimular a los valores del arte lírico, musical y de otras manifestaciones artísticas de la ciudad de Cartago, se ha fundado una Sociedad de Artistas Cartagineses, en plan ya de perfecta organización. Figuran entre otros, el Tenor Gustavo Silesky y el Barítono Juan Rafael Arriola, que vienen actuando con éxito en un programa radiotónico especial, por medio de la cadena de emisoras Gonzalo Pinto Hernández. Silesky es conocido del público y está considerado como uno de los mejores tenores de la actualidad en nuestro país, dentro del grupo de aficionados, pero con mayor escuela que los demás. Sus magníficas actuaciones en los lucidos conciertos de Opera Nacional, presentados en nuestro máximo coliseo, le dan un sitio preferente. Su cálida voz, su actitud histriónica, su esfuerzo para mejorar cada vez más, le auguran nuevos laureos en no lejano día, siempre que conserve el mismo ritmo de entusiasmo y de seguridad en sí mismo. Arriola, el buen muchacho también de Cartago, de escasos recursos económicos, entusiasta aficionado al canto, tiene un récord ha lagüeno a través de las jiras triunfantes realizadas por el territorio nacional, formando parte de la Asociación Coral Cartaginesa. Como Gustavo Silesky, tampoco este joven se envanece con los aplausos. Ambos saben que deben superarse y en eso están precisamente. Vocalizan, ensayan, corrigen defectos. No sabemos quién los guíe, pero estamos seguros de que pronto alcanzarán un éxito definitivo. La ARCA se propone lograrlo y eso es ya bastante. Por ahora y contando con la comprensión y la valiosa ayuda de la Empresa Gonzalo Pinto Hernández, y con el curso apreciable del comercio cartaginés, se realizarán conciertos radiotónicos los sábados a las 6.30 de la tarde. Oyéndolos cantar en los estudios de Nueva Alma Rica, notamos su cualquiera otra potencia. No sería justificado, en el pensamiento de los políticos ingleses que esto mismo pase en Egipto.

De Teatro

Ecos del Teatro Estudiantil

Del escritor chileno Jorge Searle Ladrón de Guevara, se han hecho varias representaciones de el drama "EL DILEMA", en varios salones, por la compañía Estudiantil "Costa Rica". La obra de Searle tiene, en realidad, una gran fuerza dramática, y estamos seguros de no equivocarnos al decir que en el caso de su representación por esta compañía, se ha realizado un esfuerzo encomiable para lograr reconstruir su origen. Sobre todo lo que hace la magnífica escenografía, vestuario y maquillaje, proyectados por Ligia Trejos, Liliam Alvarado, Carlos L. Agüero y Mario Bello y la perspectiva lograda por el decorado de Gilberto Montoya.

Los personajes que casi toman contacto con el público, son también de un efecto valioso para resolver los problemas de ambiente y espacio. Mario Bello en el papel de Juan Carlos, Ligia Trejos en el papel de Elisa y Carlos L. Agüero en el de Mr. Green... son, a nuestro juicio, quienes mejor interpretan su papel, sin la excesiva afectación y los gritos desahogados que caracterizan la actuación de otros de los personajes de la obra, que parecen repetir las palabras del apuntador García, con ánimo de aturdir al público. Por otra parte, la belleza de los diálogos, su hondura filosófica, ayudan grandemente a borrar defectos; cabe, pues, hacer resaltar el buen sentido de los directores: Carlos Agüero y Mario Bello.

Socorro López y Liliam Alvarado también lograron un acierto en la interpretación de los difíciles papeles. progreso. Ojalá que sepan aumentarlo. Y mientras llega ese día, los felicitamos junto con la Empresa Gonzalo Pinto Hernández que les alienta en su labor artística, ofreciéndoles espacio dentro de sus programas comerciales, a fin de que puedan darse a conocer mejor del público costarricense.

OBSERVADOR

solo podemos también eliminar algunas deficiencias del tono de la voz, a veces exagerado en las diversas actitudes.

Mario Bello y Carlos L. Agüero, los directores se han distinguido por su actividad constante; pero quizá deban estos aprovechar el caudal de experiencia de un maestro, sin caer en la monotomía de la recitación del diálogo, y dejar que se desenvuelvan en cada caso, de por sí, eso que llamamos personalidad; personalidad de actor, que debe poseerse de su papel, que debe captar las variaciones de la acción, para reproducir fielmente la imagen del personaje que encarnan.

Es seguro que el público obtendrá lo deseado, es decir, impulsar el amor y el conocimiento del teatro, se leccionando para el público las mejores obras que se han escrito, y dando oportunidad a nuestros jóvenes actores para que se desenvuelvan sus aptitudes artísticas. C. L. Z. C.

Curiosidades del orbe

Un gigantesco crecimiento del uso del gas natural

Nueva York. (SIPA).—Hace apenas unos cuatro años, mucho después de entrado el presente siglo, el gas natural, potentísimo combustible, era, por decirlo así, un ente de la industria petrolera. Hoy día no hay gran ciudad en los Estados Unidos que no disponga de gas natural. El crecimiento de su uso es tanto más notable, cuanto que fueron muchos los obstáculos que hubo que vencer.

El gas natural se usa ahora en la proporción de cuarenta por uno respecto del gas fabricado, en tanto que hace poco más de dos lustros la proporción era a la inversa. El ensanche gigantesco que su uso ha adquirido requiere en la actualidad más de 475.000 kilómetros de cañería. Para formarnos una idea más cabal de lo que esto significa, bástenos imaginar que si esa cañería estuviese en línea recta hacia el espacio, pasaría de la luna unos 80 mil kilómetros. Vista la cosa de otro modo, la referida cañería sobrepasa a los rieles de los ferrocarriles de este país en 104.607 kilómetros.

El capital estadounidense no se ha metido en este plan de ensanche que representa muchos millones de dólares, sin la seguridad de que hay disponible una adecuada provisión de gas natural en la tierra. A pesar del rápido crecimiento que en los últimos cinco años han tenido la producción y el consumo del gas natural, la proporción del descubrimiento de los probados depósitos explotables ha sido progresivamente mayor que la de la producción anual.

El gas natural está contribuyendo de importantísima manera al plan de movilización para la defensa nacional. No sólo contribuye notablemente a la producción de municiones y pertrechos de guerra de importancia capital, sino a mantener a un alto nivel la economía nacional.

La Ciencia al día

"Hyaluronidase" impide la formación de los cálculos renales

Por JACK MCLAUGHLIN (Corresponsal de International News Service y LA PRENSA LIBRE)

PENSACOLA, Florida, octubre. (INS).—Un urólogo y un químico informan cómo una droga poco conocida costosa se ha usado con éxito en un tratamiento revolucionario de uno de los padecimientos más dolorosos; los cálculos renales.

El Dr. Arthur J. Butt y el Dr. Ernst A. Hauser, que han estado trabajando con la nueva droga durante un año, informan que de 45 pacientes tratados por cálculos o piedras renales sólo uno continuó padeciendo el mal.

La droga, la "HYALURONIDASE" arresta el desarrollo de los cálculos y hace que la operación quirúrgica usualmente necesaria para aliviar los cálculos renales innecesaria en la mayoría de los casos.

El Dr. Butt descubrió que la hyaluronidase forma coloides protectivos que impiden que se formen cristales duros o piedras en los riñones.

Colaboró con el Dr. Hauser, Profesor de Química Coloidal en el Instituto Tecnológico de Massachusetts y el Instituto Politécnico de Worcester, quien trabajó los explicaciones químicas de la acción de la droga.

La hyaluronidase se había usado anteriormente sólo como una ayuda para la inyección de fluidos en el torrente circulatorio. El Dr. Butt descubrió su valor para mantener dispersos los cristales de la orina después de probar cerca de 200 drogas. El descubrimiento final se produjo accidentalmente cuando realizó una comprobación de rutina de la orina de una mujer que había sido inyectada con hyaluronidase.

Además de ser un tratamiento probado para los cálculos renales, el descubrimiento de la acción de los coloides protectores ha abierto nuevos horizontes inexplorados para la ciencia médica.

Los coloides se han usado industrialmente en la fabricación del tabón, caucho, tintes e incontables productos más desde hace años. Sin embargo, poco se conocía de su acción en el organismo humano.

"Los coloides forman esa zona entre lo microscópico de lo que se ocupa usualmente la medicina, y lo molecular, de que se ocupa ordinariamente la química", explica el Dr. Butt. "Muy poco se ha trabajado con los coloides en el sistema humano".

El Dr. Butt, quien ha estado trabajando sobre desórdenes renales durante años, comenzó a buscar la causa de los dolorosos cálculos renales cuando estuvo en el Pacífico durante la segunda guerra mundial.

Trabajando con el Dr. Hauser, el Dr. Butt encontró que todo el mundo tiene pequeños cristales de calcio, fósforo, ácido úrico, uratos y cistinas en su orina. Cualquiera de estos pequeños cristales es capaz de crecer y convertirse en una piedra renal.

"Lo único que impide que una persona tenga cálculos mientras otra no los tiene son estos coloides protectores inherentes", dice el Dr. Butt. "La hyaluronidase los fabrica en los coloides".

El Dr. Butt calcula que varios millones de personas en los Estados Unidos padecen de cálculos renales, algunos de ellos, aún sin saberlo.

Compara el tratamiento de los cálculos renales con el tratamiento de la diabetes. La droga debe administrarse una vez cada 24 a 120 horas por medio de una inyección en la piel. Como la insulina, impide que se formen los cálculos cuando como un antídoto.

El colóide protector se forma cuando la droga se mezcla con el ácido hyalurónico, la substancia que mantiene unidas las células del cuerpo. El colóide entonces pasa al torrente circulatorio y es llevado a los riñones donde actúa sobre los cálculos renales.

El Dr. Butt también ha descubierto que durante momentos de gran tensión emocional, los coloides protectores prácticamente desaparecen del sistema. Sospecha que las personas que sufren perturbaciones emocionales básicas y crónicas están abocadas a la arteriosclerosis (endurecimiento de las arterias) por la eliminación de los

"Temillas"

La Unión Centroamericana

En el transcurso del último centenar de años, los políticos y los pensadores de estos pequeños países que forman el istmo centroamericano, han agitado en unas oportunidades y en otras ignoradas, el ideal de una unión que en su concepción más completa, tiende a unificar absolutamente la función gubernativa.

Sin embargo, como regla invariable, en todas las ocasiones se ha tropezado con problemas de difícil solución, y los auspiciadores de la idea la han abandonado sin presentar mayor lucha.

Podemos decir que en Costa Rica es adonde ha habido siempre una oposición más franca y declarada, pues tal como se ha interpretado y pretendido llegar a la Unión, no presenta más que una serie de desventajas concretas, mientras que los beneficios apenas pudieran calificarse de dudosos, en vista de que por lo general nuestros hermanos centroamericanos han sido menos favorecidos por los costarricenses en sus condiciones de desarrollo político, educacional, etc., mientras que demográficamente aventajan a Costa Rica considerablemente.

La idea más antigua al respecto, la de establecer un Gobierno único en todo el territorio centroamericano, ha sido invariablemente combatida en nuestro país, ya que la experiencia interna no ha puesto en condición de juzgar atinadamente las dificultades que la elección de dicho gobernante ocasionaría, tomando como base para pensar en ello, las que tenemos, cada cuatro años, con todo y que éstas se realizan únicamente en tre costarricenses de una cultura media bastante elevada, creados en un ambiente muy favorable, y todos con una tradición democrática inconmovible. Si las dificultades entre nosotros han llegado hasta extremos de todos conocidos, ¿qué sucedería cuando en la lucha electoral tomaran parte —como opositores— nicaragüenses, salvadoreños, hondureños y guatemaltecos?

La idea explotada por los líderes unionistas contemporáneos, que aparece en numerosas publicaciones, es la de que "los países de Centro América tienen un destino común y una misión común que realizar". Pero la experiencia en asuntos políticos indica que en este campo es imposible la realización del ideal, que entre otras cosas es una idea más de intelectuales y políticos que un sentimiento popular, y que la misión y el destino común puede llevarse a la realidad mientras se refiera a puntos de vista económico-sociales, que es donde únicamente puede lograrse una unión perdurable, que no sea solamente "un medio para subsanar momentáneamente dificultades políticas regionales, sino una acción sincera y juiciosa, llamada a prevalecer y sobrevivir a sus mismos gestores y auspiciadores". Para resolver los agudos problemas económico-sociales de los países de Centro América, se hace urgente la Unión, va que en la época actual prevalecen en triunfar las elecciones propugnadas por sociedades económicamente, social y numéricamente fuertes.

w. ch. s.

NO DEJE

para última hora el pago de sus recibos por electricidad y teléfono. Podría olvidarse y serle desconectados esos servicios.

coloides protectivos de su sistema. También sospecha que estas mismas enzimas que impiden la formación de los cálculos renales, también impiden que el calcio se asiente en las arterias, endureciéndolas. Ni el Dr. Butt ni el Dr. Hauser están seguros del por qué algunas personas tienen una deficiencia en los coloides protectivos y otras no, pero creen que la razón puede provenir de la dieta. Y serán necesarios estudios futuros para descubrir las causas fundamentales de los cálculos renales.

La Comisión de Presupuesto en plan de reajuste de sueldos

Sobre ese asunto se ha discutido, sin resolverse nada en definitiva

Se nos ha informado que la Comisión de Presupuesto ha estudiado la posibilidad de que se vaya a un reajuste de sueldos, elevando algunos realmente exigüos. El deseo es el de no mover los altos, pero no se niega la posibilidad de examinar la conveniencia de que agotados todos los recursos se tome el camino de tomar los dineros de una rebaja prudencial de las dotaciones altas. Sobre este asunto nada se ha decidido en definitiva. Si se tiene la más firme esperanza de subir algunos sueldos y ya, según parece, se han tomado resoluciones firmes al respecto. La idea de rebajar los pagos altos es, por el momento, simplemente aquello: una idea que pueda ser examinada.

PERDER TIEMPO ES PERDER DINERO!!

Ahora es cuando debe hacer usted su almacigal de cebolla canaria. Recuerde lo que usted sabe: Una manzana con agua de riego le puede dar \$ 18.000.00 de ganancia neta. No se arrepienta MAÑANA por lo que dejó de hacer HOY!!

De las Islas Canarias por avión recibimos semilla de cebolla canaria, fresca y de excepcional poder germinativo.

\$ 24⁰⁰ la libra! Más tarde quizás suban los precios

Envíos a cualquier parte del país

EL SEMILLERO, LIMITADA

APARTADO 783 — San José — Teléfono 3152

LA MUNICIPALIDAD DE SAN JOSE

AVISA AL PÚBLICO

que por motivos ajenos a su control y debido a las fuertes lluvias de estos días,

HA SIDO NECESARIO MERMAR LA PRODUCCIÓN DE LAS PLANTAS

por el alto grado de suciedad con que a éstas llegan las aguas del Río Tiribí. Por lo tanto

se ruega a los vecinos la más estricta economía en el uso del agua potable

San José, 13 de Octubre de 1951

"ELECTROLUX"

La Refrigeradora

sin motor
sin compresor
sin válvulas
sin piezas movibles
nada que se descomponga

Funciona con electricidad o carbón

JOHN M. KEITH, S. A.
KEITH & RAMÍREZ



DIJO EL PAPA QUE EL MUNDO ESTA ANSIOSO DE PAZ PERO TEME QUE ESTA DESAPAREZCA DE LA PAZ DE LA TIERRA

Dirigiéndose al mundo al cerrar el Año Santo de 1950, acto que se realizó en Portugal en el Santuario de la Virgen de Fátima, dijo que "cuando proclamamos solemnemente el Jubileo, indicamos que el principal objeto de éste era la paz en el alma, en la familia, en la sociedad y entre las naciones"

Ciudad del Vaticano, 13 (INS).—S. S., el Papa Pío XII expresó hoy su temor de que "la paz desapareciera de la faz de la tierra" en una alocución radial clausurando oficialmente el Año Santo de 1950 que fue prorrogado hasta ahora en beneficio de los fieles que desearan observar jubileo.

La solemne clausura del Año Santo se llevó a cabo oficialmente en

Portugal, donde más de un millón de peregrinos se proponían visitar el Santuario de Nuestra Señora de Fátima.

"El mundo está ansioso de paz"—dijo el Sumo Pontífice—"cuando proclamamos solemnemente el Jubileo, indicamos que el principal

objeto de éste; era la paz en el alma, la familia, la sociedad y entre las naciones: "El mundo quiere paz, y aunque se ha hecho mucho por lograrla, el mundo sigue ansiándola, al tiempo que teme que desaparezca de la faz de la tierra".

Estados Unidos y Francia acuerdan una solución del problema de la Indochina sobre base política

Por MORTON VON DUYKE, Corresponsal de International News Service y LA PRENSA LIBRE.

PARIS, octubre.—El Gral. Jean de Lattre de Tassigny, dió a conocer que una solución del problema de Indochina sobre una base política se había acordado entre los Estados Unidos y Francia.

Antes de salir para Londres a conferenciar con los funcionarios británicos el Alto Comisionado Francés en Indochina dijo que el acuerdo aumentará considerablemente las presentes entregas de material militar estratégico a Indochina.

"Los resultados de las visitas a los Estados Unidos de M. René Pleven y mía, respecto a la Indochina, son razones para tener grandes esperanzas sobre el porvenir de Indochina", declaró el General de Lattre.

"Si Francia no hubiera decidido seguir su presente acción, y los Estados Unidos no nos hubieran prestado su poderosa ayuda, nuestra causa allí ya se habría perdido", agregó.

Los Estados Unidos ahora comprenden y reconocen que las acciones militares en Indochina y Co-

rea son simplemente diferentes teatros de una sola guerra, dijo el General.

"Hay sólo una forma de guerra colonial o colonización, y los Estados Unidos están de acuerdo conmigo. Y esa es la forma que siguen las naciones comunistas".

El General dijo que la Unión Francesa que incluye a la Indochina, respalda sólidamente a Francia en lo político.

Aunque por ahora Francia lleva sobre sus hombros el peso de la guerra en Indochina, los gobiernos de Viet Nam, Camboya y Laos, están rápidamente reforzando sus ejércitos para participar en las responsabilidades militares, manifestó Lattre.

"La solidaridad de las potencias democráticas respecto al problema de Indochina está asegurada", dijo Lattre. "Esto se confirmó en Washington durante mi reciente visita".

El Alto Comisionado Francés expresó su gratitud al Departamento de Estado norteamericano y especialmente al Jefe de Estado Mayor del Ejército de Estados Unidos, General J. Lawton Collins, por sus amistosas y comprensivas conversaciones con él en Washington.

REBAJAR SUELDOS: NO, NIVELAR SUELDOS, SI

Una Institución como la Contraloría General de la República, que comienza a funcionar en Costa Rica y que por los fines que persigue y las funciones que cumple está llamada a ser la regularizadora fiscal y económica del país, no puede actuar en esto de los sueldos con un sentido simplista; debe desde sus principios actuar en forma justa y así lo esperamos porque las distinguidas personas que hoy dirigen esa Institución gozan de la confianza de todos los costarricenses y cuyos nombramientos y creación de tal entidad han sido producto de la confianza por cuya constitucionalidad tanto luchamos todos los costarricenses conscientes, entre los cuales deben de contarse los empleados bancarios, quienes en esa ocasión sí se portaron como verdaderos "miuras".

Y decimos esto, porque cuando de este asunto se trata, sólo se habla de rebajar; como si rebajando ya se va a resolver el problema. Nosotros opinamos por una "nivelación" en los sueldos y es en este plano donde insistimos para prestigio de la misma Contraloría General de la República. Una nivelación en los sueldos que esté de acuerdo:

- Con la condición económica de la Institución empleadora o patrono (ya sea ésta autónoma, semi-autónoma o de carácter público).
- Con la preparación y capacidad del empleado, según el puesto que desempeña.
- Con el tiempo de trabajo y la experiencia demostrada en el puesto.

No nos parece que sea razonable el hecho de que los sueldos de las instituciones autónomas deban de rebajarse por la razón un tanto discutible de que en el Gobierno se gana menos. Sobre este tópico nos habremos de referir más adelante, si "LA PRENSA LIBRE" nos brinda su campo, como en forma tan gentil siempre lo hace. Por el momento

NO DEJE

para última hora el pago de sus recibos por electricidad y teléfono.—Podría olvidarse y serle desconectados esos servicios.

Los Estados Arabes quieren plenas garantías para sus soberanías antes de considerar pactos para la defensa

Por Joseph H. Singer CORRESPONSAL DE INTERNATIONAL NEWS SERVICE Y "LA PRENSA LIBRE"

PARIS, Octubre. (INS). Uno de los máximos voceros árabes ha declarado que los estados árabes quieren plenas garantías de que sus soberanías permanecerán intactas antes de que se decidan a estudiar los planes de defensa del Cercano Oriente por las naciones del Norte del Atlántico.

Ahmed Vhokeiri, Secretario General auxiliar de la Liga Árabe, hizo esta afirmación en París en la conferencia de conciliación de las Naciones Unidas sobre Palestina. El representante a Siria en las sesiones.

Respecto a la posición de los árabes en la presente situación Mundial, Choukeiri dijo que los estados árabes permanecerán neutrales en el futuro inmediato. Agregó que su posición sólo cambiará si es para propiciar sus intereses nacionales.

Declaró al periódico "Combar": "Nuestras aspiraciones nacionales deben ser totalmente satisfechas y los problemas egipcios deberán solucionarse antes de que podamos co-

menzar a estudiar los planes de defensa estratégica para el Cercano Oriente que se dieron a conocer en la conferencia de Ottawa".

Dijo que la conferencia de conciliación podría resultar en la paz si Israel se adhirió a las tres resoluciones aprobadas por la Asamblea General respecto a la internacionalización de Jerusalén. La delimitación de las fronteras territoriales y el tratamiento a los refugiados.

Declaró que los estados árabes han observado esas resoluciones.

Atribuyó la oposición de Jordania a la internacionalización de Jerusalén a sus dudas de que Israel actúe de buena fe.

Choukeiri dijo que el pacto de no-agresión propuesto recientemente por Israel es innecesario porque tal pacto ha existido entre Israel y los estados árabes desde 1948 cuando se firmó la convención de Rodas que puso fin a la guerra entre los árabes e Israel.

La comisión de conciliación de las Naciones Unidas está tratando de lograr la paz en el Cercano Oriente durante la conferencia de París tratando de que ambas partes acepten proposiciones básicas.

TRIBUTO A UN AMIGO DE LA AMERICA LATINA

Karl Stefan, del Congreso de los EE. UU. fallecido la semana pasada fué proponente de la política de Buena Vecindad defendida por Roosevelt

USIS, Washington.—Los miembros del Congreso de tanto el Partido Demócrata como el Partido Republicano de los EE.UU. dieron tributo a la memoria del Representante Karl Stefan, quien falleció el martes de la semana pasada, y a quien se conocía como amigo de la América Latina.

El demócrata del Estado de Nebraska fué miembro de la Cámara de Representantes por espacio de 17 años y fué uno de los que propusieron la política del Buen Vecino para con Latinoamérica. Desde entonces fué formalmente instituida bajo la administración del Presidente Franklin D. Roosevelt.

Uno de los colegas, A.L. Miller, dijo: "La Nación y el mundo han perdido a un amigo sincero." Carl T. Curtis, otro Representante, de Nebraska, lo llamó "ejemplo edificante".

Stefan nació en Bohemia hace 67 años y fué llevado a los Estados Unidos cuando tenía un año de edad. Trabajó como mensajero, telegrafista y corresponsal de periódico al mismo tiempo que asistía a la

cuella unas veces estudiando de día otras de noche. Fué comerciante por algún tiempo antes de ser electo al Congreso en 1934.

Varios de los países de la América Latina lo han honrado. En Mayo recibió la Medalla del Orden del Mérito Carlos Manuel de Céspedes por sus esfuerzos en pro de las buenas relaciones entre EE.UU., Cuba y otras de las Repúblicas Latinoamericanas. También recibió la Cruz de Alfaro de parte de la Fundación Internacional Eloy Alfaro por su obra en el programa de la Buena Vecindad.

DUELOS RECIENTES

Máximo, de 69 años, vecino de La Merced, falleció a las 16 horas del 7 del corriente. Hijo de Casimiro Solano e Isabel Valverde y cuido de Anita Castillo.

Delina, de 68 años, vecina de San Sebastián, falleció a las 22 horas del 7 del corriente. Hija de Juan Vargas y María Campos y viuda de José María Jiménez.

Libia, de 60 años, vecina de Puerto Cortés, falleció a las 18 horas del 8 del corriente. Hija de José López Cordero y Aurelia Agüero Bonilla y esposa de Rodolfo Le maitre Núñez.

Antonio, de 33 años, vecino de Palmar Sur, falleció a las 2 y 16 horas del 8 del corriente. Hijo de Ulises Acevedo y Reinalda Molina y esposo de Carmen Romero.

Ismael, de 66 años, vecino del Carmen, falleció a las 3 horas del 9 del corriente. Hijo de Ismael Odio Bols y Susana Escalante Alvarado y esposo de Anita Figueroa.

Agencia Mercantil

Distribuidores de las famosas

Máquinas de Coser

NECCHI

le ofrece:

MOTORES

para máquinas de coser familiar - para máquinas industriales 1/3 h. p.

LAMPARAS DE LUZ para máquinas de coser

AGUJAS PARA DESCOSER

AGUJAS PARA MAQUINAS DE COSER

Nos. 9, 11, 14, 16, 18 y 19

AGUJAS DE MANO para sastres y costureras

LATITAS CON ACEITE para máquinas de coser

CORREA DE CUERO para máquinas de coser

TIJERAS DE ACERO 7 tamaños y calidades

TIJERAS DE PIQUETEAR 7 tamaños y calidades

MAQUINAS PARA HACER OJALES marca "Necchi"

MAQUINAS PARA FORRRAR BOTONES equipos completos

BANCADAS COMPLETAS

para máquinas industriales con motor 1/3 h. p. y totalmente equipadas

PLUMEROS ESPECIALES para persianas Venecianas

DEDALES DE METAL para sastres y costureras

EMPAREJADORES DE RUEDOS 3 tamaños

CENTIMETROS PARA SASTRES varias calidades

TIZA INGLESA PARA SASTRES blanca y colores

RULETAS 2 calidades

AROS PARA BORDAR 4", 5", 6", 7", 8", 10" y 12"

CABALLITO PARA VESTIDOS ancho y angosto

VIVO PARA VESTIDOS todo color

CINTA SEDA PARA RUEDOS todo color

ENTRETELA PARA FAJAS blanco y negro

ENTRETELA CON VARILLA blanco y negro

HILOS:

para costureras, todo color

de seda para sastrería

Torzal de seda

Conos con 12.000 Yds.

Carruchas con 400 Yds.

MEDIDAS PARA SASTRES:

Sisómetro con cinta

escuadra curva con cinta

horquilla con cinta

escuadras en 3 tamaños

reglas curvas

reglas 1 yarda

SALONES de EXHIBICION

NECCHI

75 vs. O. Teatro Palace

Teléfono 3857

Nos permite atenderlo?



ESTA ES LA MEJOR EPOCA PARA VIAJAR POR PAA

Magníficas vacaciones a los precios más bajos le esperan en México, los EE. UU. y Europa, y un esmerado servicio abordo del Clipper* de PAA que le llevará hasta el lugar que usted elija.

Tarifas de Excursión

Hasta Octubre 31 puede usted aprovechar las económicas Tarifas de Excursión en viajes redondos a Los Angeles y a México.

Vea a su Agente de Viajes o a



PAN AMERICAN
WORLD AIRWAYS

Av. Central y Calle 1a.,
Tel. 4804

RE-31-C *MARCA REG. PAA INC

CARTAGO SUFRIO OTRO FUERTE GOLPE DE LA NATURALEZA

Una de las más graves tragedias ocurridas en los últimos tiempos en el país, se registró en horas de la noche de ayer y las primeras de hoy en la ciudad de Cartago. La Vieja Metrópoli fué víctima de una inundación de caracteres gravísimos. Las aguas con fuerza inusitada, barrieron la ciudad en distintos sectores. Los daños fueron enormes. Por fortuna, y gracias a la rapidez con que se actuó y a las precauciones tomadas, no hubo ninguna desgracia personal. Estas, en otras condiciones, pudieron haber sido muy numerosas.

Ayer por la mañana a temprana hora, LA PRENSA LIBRE, en su deseo de mantener al país ampliamente informado, envió al lugar de los hechos a un grupo de sus redactores. Aquí está el relato de lo sucedido:

Por Fernando BORRASE.

Inundación en toda regla! Tal fué la primera frase que brotó de labios de los que viajábamos en uno de los vehículos del periódico cuando llegamos a Taras. Aquello era a simple vista catastrófico. Agua, palos y tierra por doquier. 400 varas antes de llegar al puente de Taras se empezaba a apreciar la gravedad de lo ocurrido. El río Reventado se había desbordado inundando amplísima zona. La carretera, que se hallaba casi intransitable, encontraba convertida en un río. Agua sucia y arremolinada impedía casi por completo el tránsito tocando hasta el bumper de nuestro automóvil. A las orillas, los cafetales estaban convertidos en pantanos y lagunas y las cercas de alambre, en las que estaban prensadas ramas, piedras y palos, se habían constituido en presas.

Grandes piedras, que posiblemente

fueron removidas, estaban cerca del pavimento. En las paredes de las casas podía apreciarse la altura que horas antes habían alcanzado en el lugar las aguas. Una mancha pareja de barro a un metro del suelo lo atestiguaba. Los jardines llenos de basuras y sedimentos se veían a cada paso. Las aguas habían descendido mucho, pero aún conservaban gran fuerza. Numerosas paredes de piedra cayeron y otras amenazaban con desplomarse. El líquido golpeaba contra las verjas exteriores y se colaba por los portones y orificios. Aquello era una lucha constante. En todo lugar estaban personas tratando de dominar al elemento. Las autoridades locales y de San José, que llegaron a distintas horas, colaboraban en toda forma con los vecinos. Frente a algunas viviendas se habían improvisado puentes para que sus habitantes pudieran entrar y salir, pues de otra manera hubiera sido imposible. Una capa de un metro de alto de barro había frente a las casas. El Campo Ayala estaba inundado, registrándose muchas pérdidas; la Radio Hispana de Cartago también había sufrido. Todas las personas con palas y picos trataban de limpiar las casas. A como íbamos avanzando, los daños eran mayores y el paso más obstruido. Las calles que desembocaban a la carretera se convirtieron en ríos que a las 7 de la mañana tenían un caudal voluminoso. Las aguas venían del norte y pasando sobre el pavimento seguían su recorrido perdiéndose cientos de metros al Sur. Con la carretera enfangada proseguimos hasta llegar a la propia ciudad de Cartago. Como aún había delante de nosotros cuatrocientos varas imposibles de transitar, hubimos de desviarnos hacia la derecha, llegando al barrio

de El Molino. El aspecto era semejante. La inundación había causado en ese sector daños similares. Las aguas penetraron en casi todas las viviendas. Un poco al norte, frente a la casa de don Orontes Gutiérrez, se registraron daños más graves. La propiedad de don Abel González y su taller de ebanistería habían desaparecido. Una calle convertida en río que desemboca a ella, la barrió, inundándose también la fábrica de hielo colindante. La propiedad del señor Gobernador de la Provincia no sufrió, por estar a alguna altura y tener fuerte muro de cemento alrededor. En el lugar estaba una pala mecánica ocupada en recoger el barro para cargar buen número de camiones de Obras Públicas. Con esto se trataba de dejar transitable la avenida central de Cartago y otras dependencias.

Lo anterior son las primeras impresiones que recibimos. Pero veamos las medidas de precaución que se tomaron y la forma en que aconteció lo sucedido. Todo el día jueves estuvo lloviendo torrencialmente en aquella ciudad y zonas circunvecinas. Los ríos de la región mencionaron enormemente el volumen de sus aguas. El Reventado crecía en forma alarmante. A las 7 de la noche se recibió en la Comandancia de Cartago telegrama con grave noticia. Procedía de Tierra Blanca e informaba que acababa de pasar por el lugar enorme cabeza de agua del río Reventado. Inmediatamente las autoridades de la ciudad se pusieron en acción. Organizándose por patrullas hicieron desalojar las casas a todos los vecinos que tenían propiedades cerca de dicho río y que no las habían evacuado. El Gobernador de la Provincia, don Orontes Gutiérrez, se hizo cargo de la situación durante

Haga más GANANCIAS!

Alimente sus gallinas con el famoso concentrado

OVOMIL

Vale sólo 25 céntimos libra

Reforzado con Aceite de Bacalao Noruego

Soc. PROVEEDORA GANADERA, S. A.

JOSE R. ACUÑA Z.

2 cuadras al Norte de la Panadería Musmanni

Teléfono: 2637

Apartado: 662



toda la noche y la madrugada de ese día. En asocio del Mayor Dagoberto Cruz, Primer Comandante de Plaza de Cartago, dirigieron la operación. En cazadoras de la SACSA se llevaron gentes al centro de Cartago; otras, muy numerosas, fueron transportadas al Alto de Ochomogo. Las personas ancianas y los niños que vivían en las zonas de peligro las llevaron a los planteles de enseñanza de la ciudad, centralizándose luego los servicios en la Escuela Jesús Jiménez. Más de mil personas fueron alojadas y los necesitados recibieron atención médica. También de Tejar fueron transportadas hasta Cartago varias familias. A las 8 de la noche la avalancha apareció. Tras de sordos y alarmantes ruidos, enorme cantidad de agua se presentó haciendo que el río Reventado, que estaba por desbordarse, se saliera en todas direcciones. Las aguas con fuerza inusitada se metieron por doquier causando daños en todo lugar. Sin embargo y por estar las zonas afectadas desalojadas, no se conocía en ese momento el alcance de los daños. Se suponían muchos, pero no había nada en concreto. Sin embargo, en la propia ciudad aún nada había pasado. Lo que sucedía acontecía en las orillas del mencionado río. Tras de muchas angustias los ánimos se calmaron. Hasta el momento la situación, aunque grave, no era desesperante. Sin embargo, seguía lloviendo y se tenía nueva cabeza de agua. Y en efecto, así sucedió. A las 12 y 30 de la noche se recibió en la Comandancia un telegrama de Llano Grande. Decía que en el lugar se oía un estruendo fortísimo y que los vecinos creían que parte del Volcán Irazú habíase desplomado. En ese momento ya refuerzos para auxilios estaban pedidos a San José. Pero éstos no habían podido llegar, por encontrarse la carretera inundada. Como no existían posibilidades de obtener socorro exterior, se trataba de aunar esfuerzos y hacer lo que se pudiera. Lo que los vecinos de Llano Grande creían un fenómeno volcánico había de ser, pensaban los de Cartago, otra cabeza de agua. Y así ocurrió. A la 1 de la madrugada un nuevo estruendo, mucho más fuerte que el anterior, llenó de pánico hasta a los más serenos. Pareció que un pequeño temblor de tierra se produjera y la inundación se presentó con toda su fuerza. Las aguas primero llenaron el caserío del Castillo, en donde arrasaron cinco casas. Por suerte ya sus habitantes, de los que más adelante damos los nombres, habían desalojado. Luego la corriente llegó al Barrio del Carmen y al del Molino, no causando en esos mayores pérdidas. La configuración del terreno en que se hallan ubicados los favoreció. El agua encontró múltiples salidas por las calles, siendo los daños relativamente pocos. Hubo muchas casas inundadas, pero ninguna fué arrasada.

Sin embargo, las aguas que corrían por El Carmen llegaron hasta la bomba de gasolina Esso-Tica, que se encuentra casi en el centro de la población. En ese momento la alarma fué general pero luego la situación mejoró. Poco a poco cesó la lluvia y el volumen de las aguas disminuyó. A eso de las cuatro de la mañana ya pudieron llegar auxilios de San José. El señor Ministro de Obras Públicas, don Gonzalo Jiménez Flores, don Max Effinger, los bomberos, la Cruz Roja, números de la guardia civil, scouts y otras autoridades y parti-

culares se presentaron, iniciándose las operaciones de socorro. Más tarde pudieron apreciarse los daños materiales. Indiscutiblemente que éstos fueron más que los imaginados. Así pudimos comprobarlo cuando llegamos. No sin pocos esfuerzos recorrimos, en las afueras de la ciudad, los sitios por donde había pasado la corriente. La línea del tren a Limón fué lavada en varios sectores y arrancada de su base, retorciéndose los rieles. En otros puntos quedó completamente obstruida por grandes piedras y basuras. El puente del ferrocarril sobre el río Reventado fué arrancado, no quedando más que los rieles de un lado a otro. Los tubos madre que surten de agua a Cartago fueron removidos, quedándose la ciudad sin ese indispensable elemento. Esos tubos pasaban bajo el cauce del mencionado río. Para protegerlos de un posible lavado se había levantado una gran presa delante de ellos. En esa forma, con los sedimentos que se acumularon, se suponía no correrían peligro. Pero la corriente arrastró la presa, cuando una enorme roca se estrelló contra ella. Quedaron al descubierto y fueron arrancados. Ayer se iniciaron los trabajos de reparación en la cañería, esperándose dejar restablecido ese servicio dentro de dos días. También visitamos el puente del Paso de la Carreta, por el camino a Llano Grande. En dicho lugar hubo circunstancias muy especiales y se considera que fué ahí donde estuvo en juego la suerte de toda la ciudad. La construcción de 15 metros de altura tenía dos enormes bastiones. Junto a éstos se habían hecho rellenos de piedras y tierra para que el nivel del camino aumentara progresivamente. Así se conseguía que la carretera, por medio de una pendiente poco pronunciada, se elevara desde el nivel general hasta la altura del paso. Cuando las aguas empezaron a crecer llenaron el arco y trataron de pasar por los lados. Pero los rellenos que mencionamos se constituyeron en diques y las desviaron hacia Cartago. De resistir éstos, las aguas hubieran entrado en la ciudad por el centro. Por fortuna uno de los rellenos cedió y la corriente volvió a su primera dirección. Esto, además de salvar gran parte de la ciudad, permitió que salieran con vida don José Joaquín Quiros Méndez, su señora y seis hijos. Dicho señor tenía la casa en las cercanías. Cuando las aguas desviadas se vieron dirigidas en la dirección apuntada, su propiedad fué inundada súbitamente y su casa por poco arrastrada. Afortunadamente, sucedió lo antes dicho y el nivel del líquido y la dirección varió por suerte de todos. Las congojas que padecieron, nos decía el mencionado señor, son indescriptibles. Por espacio de horas estuvimos él y su señora esposa consolando a sus pequeños hijos, mientras éstos se aferraban más y más a ellos, diciendo "Papito, mamita, nos vamos a morir".

Tejar hubo pérdidas, en Tres Ríos algunas de poca importancia. Los daños en términos generales se calculan en más de dos millones de colones, no pudiendo apreciarse por el momento la cantidad exacta. Por los deterioros en la línea, es posible que el tren a Limón no corra de nuevo sino hasta dentro de varias semanas.

Esta mañana recibimos informes de Cartago. Se nos comunicó que a eso de la media noche estuvo lloviendo torrencialmente en la ciudad. Por fortuna, y aunque se temieron nuevas desgracias, nada ocurrió. Los ríos han vuelto a su cauce y la normalidad está por establecerse.

No queremos terminar sin antes expresar nuestro agradecimiento a don Orontes Gutiérrez, Gobernador de Cartago por los datos que nos facilitó, así como también a don Marco Tulio Solano y a otros colaboradores que nos prestaron su concurso en nuestra labor informativa.

Enviamos hasta las personas perjudicadas nuestro mensaje de sentimiento y resignación y expresamos nuestro hondo pesar por lo ocurrido.

OTROS INFORMES RECOGIDOS

Sin que lográramos confirmarlo, recogimos información en relación con un aviso previo suministrado a la Gobernación de Cartago por un vecino de Llano Grande o Tierra Blanca ocurrido hace cosa de dos o tres semanas; diz que quien avisó a funcionarios municipales de Cartago, los impulsó de la formación de un caudal de agua en el cañón del Reventado allá en las faldas del Irazú, que tuvo por origen el derrumbe de un cerro sobre el lecho del río. La versión de esa presa parece confirmarse, pues sólo en tales casos se producen las grandes avenidas de agua, tal como la sucedida. Estos mismos fenómenos se han operado en 1928 y en 1938, según nuestro informante, con ocasión de las dos inundaciones precedentes, similares a la que nos ocupa en esta información. Este informe lo consignamos con las reservas del caso, pues repetimos, en la confusión reinante ante el desastre no era propicio entrar en averiguaciones para saber la exactitud de dichos informes. Consideramos de mucho interés el asunto, porque de ser cierto que hubo aquel aviso previo a funcionarios municipales cartagineses, se debió proceder sin dilación a evitar el peligro. Creemos que esta nota merecerá interés y servirá para establecer lo que haya de cierto, sea para sentar responsabilidades, o bien para relevar de las mismas a los funcionarios que se les considere inculpa-

ENCOMIABLE COLABORACION DEL DEPARTAMENTO DE CAÑERÍAS DE LA MUNICIPALIDAD CAPITALINA

En nuestro recorrido por la Vieja Metrópoli constatando los daños sufridos por la población vecina al río Reventado, nos fué dable recoger conceptos encomiables para la colaboración prestada por el Ejecutivo Municipal de San José, en el sentido de enviar sin dilación a la ciudad de Cartago dos tanques del servicio de distribución de agua potable, a cargo del Departamento de Cañerías. En más de una ocasión escuchamos frases de gratitud y de elogio para el empeño que se ponía de manifiesto, en servir pronto y con amplitud a la población que carecía del precioso elemento desde las primeras horas

"LA VOZ DE AMÉRICA"

debido al duelo que aflige al señor Gerente de esta empresa, don Carlos Sancho Ardón, con motivo del sensible fallecimiento de su señor padre,

DON ALEJANDRO SANCHO IGLESIAS

suspende sus transmisiones regulares, reanudando sus labores el Lunes 15 de los corrientes.

San José, 13 de Octubre de 1951.

LLEGO A PARIS EL SECRETARIO DE LA MARINA DE LOS ESTADOS UNIDOS

Espera llenar las diferentes actividades que competen con los servicios de la marina para el Comando General de Eisenhower para la Defensa de Europa

Paris 13 (INS). El Secretario de la Armada de los Estados Unidos Dam. A. Kimball llegó hoy a París con la consigna de ver si puede ayudar al Gral. Dwight Eisenhower a resolver los problemas navales del Comando de la Organización del Pacto del Norte Atlántico. A su llegada al aeródromo Orly Kimball dijo: "Deseo discutir con el Gral. Eisenhower sus problemas navales y ver lo que puedo hacer por ayudar

lo. Kimball también conferenciará con el Vicepremier y Ministro de Defensa, Georges Bidault y con las autoridades navales francesas. El Secretario saldrá el martes para Alemania y después seguirá viaje a Londres.

SE ESTRELLÓ UN TRANVIA SANTANDER - 12 (INS). —Un tranvía fuera de control se estrelló contra una empinada calle de Santander resultando gravemente herido el conductor, el motorista y varios pasajeros.

NO DEJE

para última hora el pago de sus recibos por electricidad y teléfono. — Podría olvidarse y serle desconectados esos servicios.

LA PRENSA LIBRE

"el diario de la tarde"

BENDICIÓN SOLEMNE de la nueva y bellísima Imagen patronal de la SANTÍSIMA TRINIDAD en la Parroquia de su mismo nombre

el Domingo 14 de Octubre de 1951

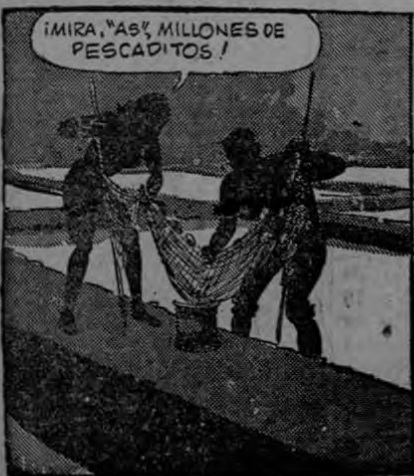
10 horas.—Bendición de la Imagen y Misa de Revestidos, Orquesta y Sermón.

3 1/2 p. m.—Rezo solemne del Trisagio.

7 p. m.—Rosario con Orquesta, Sermón y Bendición.

Pbro. Guillermo Arié C. Párgoco Titular de la Santísima Trinidad

AS SOLAR Y PEPE DINAMITA



RAMÍREZ VALIDO, LTDA.

Avenida Central — Teléfono 3935

Por haberse publicado EQUIVOCADO el número que salió favorecido en la Serie Diciembre PRIMERA 1950, se reproduce HOY:

Serie DICIEMBRE 1ª 1950

De ₡ 7.00

Sorteo N° 46 — Acción 180 — Perteneciente a

LUZ ALFARO DE ESPINOZA

(Alajuela)

Los sudcoreanos no quieren el armisticio no la tregua si no es sobre la base de la unidad en toda Corea

Mientras tanto, en el frente de batalla es fuerte la resistencia de los comunistas, quienes en un contraataque de gran violencia, desalojó a los norteamericanos causándoles grandes pérdidas. En todo el frente de batalla no han podido accionar hoy los aviones debido al mal tiempo, pero el 8º Ejército afirma que en otros sectoresse han logrado varios avances importantes reduciendo la resistencia roja

PUSAN, 13.—(INS).—El delegado a la Comisión de la tregua de las Naciones Unidas declaró hoy que el pueblo de la República de Corea no desea que prosigan las negociaciones sobre un armisticio.

El mayor Gral. Le Yun Keum, en otro tiempo Inspector General de Educación Militar, declaró en rueda de periodistas: — "Nuestro pueblo ansia la paz, pero yo creo que no quieren la paz a costa del sacrificio de unificación nacional, ni desean que prosigan las pláticas de tregua".

El Gral. Le, que remplazó al Mayor Gral. Paik Sun Yup en la Comisión de tregua de las Naciones Unidas, se mostró reacio a contestar cuando se le preguntó si había recibido instrucciones del Presidente Syngman Rhee o del Ministro de Defensa tocante a la posición que deberá asumir durante las negociaciones.

Mientras, altos funcionarios sudcoreanos entre ellos el Ministro de Defensa Yyyun Yung Tae, expresaron la opinión de que los comunistas "no participan sinceramente en las pláticas de tregua" por lo cual "hay pocas probabilidades" de que las negociaciones culminen en un éxito.

(Por Don SCHANCHE).—

CUARTEL GRAL. del 8º Ejército, Corea, 13.—(INS).—Fuerzas aliadas de sesenta mil hombres intensifican hoy su ofensiva de otoño tras haber avanzado más de kilómetro y medio en el sector central de la guerra coreana.

Pero en el sector occidental un regimiento norteamericano se vio precisado a replegarse en retirada tras sufrir bajas de consideración, como resultado de una furiosa embestida suicida por tropas comunistas chinas. El Octavo Ejército dijo en un comunicado emitido a las seis de la tarde —4 de la mañana hora de Nueva York— que la vigésimo-cuarta división norteamericana logró avances hasta de mil ochocientos metros en una nueva ofensiva en el sector central.

El parte oficial también informó que tropas francesas y norteamericanas recapturaron el sector septentrional de la cordillera de los desaliertos unidades francesas usaron lanzallamas y granadas de fosforo para desalojar a los comunistas nort-coreanos de los últimos reduc-

tos que defendían con tenacidad suicida en el último pico que ocupaban en la cordillera.

Un capitán nortcoreano hecho prisionero por los aliados dijo:—"nuestra unidad fué prácticamente aniquilada por la artillería de las Naciones Unidas. Para fines prácticos el éxito nortcoreano ha dejado de existir.

Después que las tropas aliadas sentaron sus reales en la cima del Monte, sus posiciones quedaron expuestas al fuego de los morteros y la artillería enemigos. Los heridos de las Naciones Unidas en esa y otras eminencias son recogidos por helicópteros operados por personas del cuerpo médico. Los rojos desataron un ataque suicida el viernes en el sector occidental y dividieron el 7 regimiento de caballería norteamericano que se vio obligado a replegar a nuevas posiciones.

En el frente aéreo cazas a chorro norteamericanos sostuvieron un combate con una fuerza aérea enemiga que superaba a aquellos en la proporción tres a uno. En las acciones de tierra la operación más enconada fue la que se libró en el sector que defiende la primera división de caballería al noroeste de Yongchon. Fué allí donde el 79 regimiento sufrió numerosas bajas al tratar de resistir el empuje suicida de las hordas chinas. Los chinos atacaron con sus habituales olas humanas de asalto pero su fuego carecía de intensidad y al parecer tenían órdenes de tomar prisioneros. Así y todo, la acometida causó pérdidas de consideración al regimiento norteamericano. Los comunistas obstruyeron astutamente las comunicaciones radiales durante el asalto. Llenaron las ondas con conversaciones y palabras sin sentido a fin de impedir que el regimiento atacado se comunicase con otras unidades aliadas. A las 10 de la mañana otro regimiento de caballería — el 89º — llegó en auxilio de los aliados y a la una de la tarde se había retirado del sector atacado hacia el Sureste con los supervivientes del séptimo regimiento.

TOKIO 14.—(INS).—Las comisiones de enlace de las comandancias beligerantes tienen señalada una nueva reunión para hoy, a pesar de que los comunistas han de-

nunciado nuevas pretendidas violaciones de la zona neutral de Kaesong por la aviación aliada. La reunión de los oficiales de enlace deberá tener lugar en Pan Mun Jom a las 10 de la mañana del domingo (8 de la noche del sábado, hora de Nueva York).

La Comisión de Enlace de las Naciones Unidas, encabezada por el Coronel Don O. Darrow, se reunió esta mañana con los representantes rojos y convinieron en celebrar una nueva reunión.

Al propio tiempo Darrow y el Teniente Coronel Norman Edward investigaron las alegaciones comunistas en el sentido de que tres aviones aliados ametrallaron el viernes en dos ocasiones separadas la zona neutral de Kaesong dando muerte a un niño e hiriendo a otro.

Nota de la Redacción. El correspondiente en Munsan— Base de la Comisión aliada de tregua— de la Columbia Broadcasting, George Herman, informó desde allí que todo parece indicar que los aviones aliados realmente atacaron por equivocación la zona neutralizada.

(Agregó Herman que aunque los investigadores de las Naciones Unidas no habían regresado de su segundo viaje al lugar del hecho, los oficiales informaron después de su primera visita que los aparatos de radar aliados habían localizado aviones sobre el lugar del suceso a la hora indicada por los comunistas).

Un despacho de Pan Jom —propuesta sede de las pláticas cuando se reanude la conferencia formal— dijo que los rojos presentaron "pruebas convincentes" en apoyo de sus alegaciones. Agregó, sin embargo, que los testigos, aunque vinieron en sus informaciones, evidentemente habían sido "adoctrinados" durante la noche acerca de lo que debían declarar. Anoche y esta mañana se celebraron reuniones en las que estuvieron presentes esos testigos. El coronel Chang Chun San, jefe de la Comisión de enlace comunista, propuso que la investigación del incidente fuese pospuesta hasta el domingo a las 6 de la mañana hora local y Darrow aceptó la propuesta. Los comunistas alegan que tres de sus soldados vieron a los aviones a chorro ametrallar un camino próximo al lugar en que supuestamente fue muerto el niño.

El padre del muchacho estuvo presente en las reuniones de los investigadores. En cierto modo y evidentemente instigado por un oficial nortcoreano, el padre hizo un amago hacia el Coronel Darrow al tiempo que los camarógrafos comunistas usaban sus cámaras. En la sesión del viernes por la noche el hombre hizo un amago semejante contra el Coronel Chang, jefe del ejército de "voluntarios" chinos.

A la terminación de la investigación Darrow se negó a hacer comentarios y dijo que los resultados de las pesquisas serían dados a conocer por el Comando de las Naciones Unidas.

GRAN FERVOR RELIGIOSO EN LOS EE. UU.

Nota el educador y escritor francés Pierre L. A. Janelle en su jira por la nación norteamericana

USIS.—Washington. Un educador y escritor francés que ha estado estudiando las condiciones religiosas en los Estados Unidos en los últimos tres meses, comentó sobre "la ansiedad religiosa" del pueblo y su capacidad para "producir y gozar de la belleza".

Pierre L.A. Janelle, jefe del Departamento inglés de la Universidad de Clermont—Ferrand, ciudad del sur central de Francia, dijo a un entrevistador que está realizando su

estudio con el fin de preparar charlas y artículos sobre la actitud religiosa de los Estados Unidos. Dijo que su jira también le ayudaría a dar con una contribución a la historia de la Iglesia, que está escribiendo.

"Existe un gran fervor religioso aquí, en realidad una especie de renacimiento religioso," Janelle dijo. Después de terminar su jira por el Este, el Medio y Sur Oeste de los EE.UU. llegó a la conclusión de

CHOFER DE BUS: Usted tiene hijos. ¿Verdad que usted los quiere mucho? Pues piense que todo padre quiere a sus hijos como usted a los suyos. No los haga, con su imprudencia, víctimas de un dolor que usted mismo no soportaría.

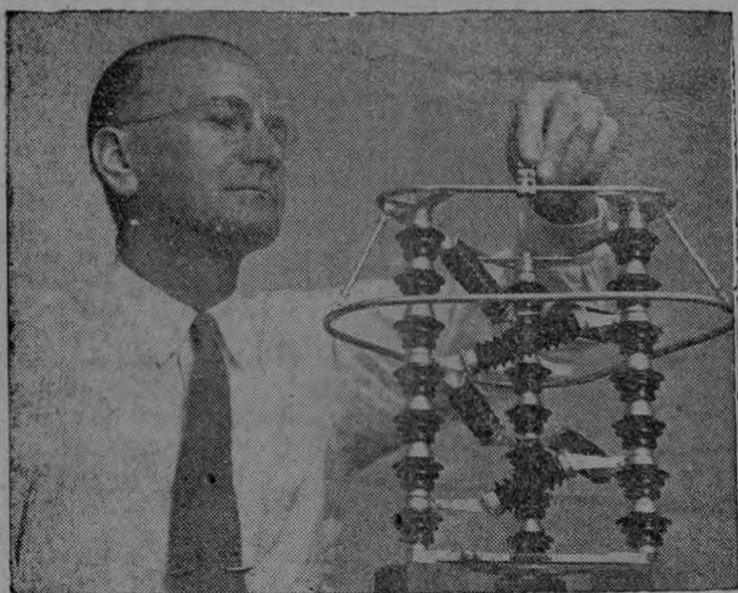
que "hay un espíritu de fe y devoción en este país que es verdaderamente notable". Habló también de la "inmensa generosidad" de los Católicos estadounidenses en sus contribuciones a la Iglesia.

"Otro aspecto de la vida americana que me impresionó poderosamente "Janelle agregó," es la capacidad del pueblo de esta nación para producir belleza y gozar de ella. Un pequeño ejemplo de esto es la Iglesia de "La Florcita del Niño Jesús" en St. Louis, Missouri—iglesia circular que para mí es una joya."

"Ciertamente encuentro más espiritualidad entre el pueblo de los Estados Unidos que lo que había esperado. Es evidente que aprecian la belleza y que no son tan materializados como se cree comúnmente." Janelle dijo que esperaba regresar a Francia a mediados del presente mes.

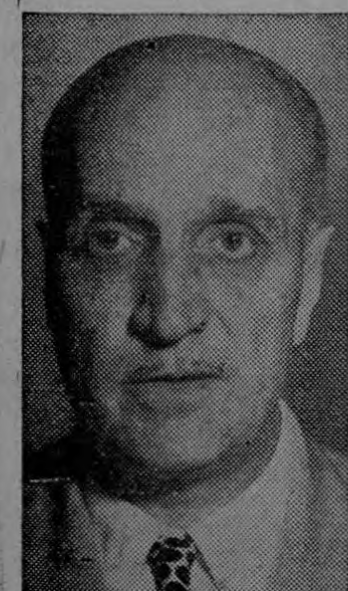
Los Reyes de la tierra, pueden ganar batallas, más la RELIGIOSA DEL BUEN PASTOR, gana almas para Dios. Así cíese a su Obra.

Curioso y Eficacísimo Pararrayos



Pittsburg (Sipa).—Un nuevo pararrayos, del cual puede verse en este grabado un modelo de pequeñas dimensiones, y que obliga a los rayos a descender en espiral, fué

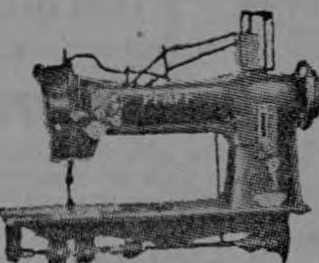
EMBAJADOR EN IRAN



Loy W. Henderson, diplomático de carrera fué nombrado hace poco Embajador de los Estados Unidos en Irán. Ha desempeñado cargos semejantes en Irlanda, Rusia, Irak y desde 1948 en India. Nació en Rogers, Arkansas, en 1892 y se graduó de la Northwestern University, Evanston, Illinois. (Foto USIS).

P F A F F

¡Trabaja para Ud.!



PORQUE

Su perfección mecánica hace de PFAFF la máquina de más fácil manejo. PFAFF es más suave para coser y hace del trabajo un placer porque todo su mecanismo ha sido ajustado con la precisión que exige la ingeniería de la famosa

INDUSTRIA ALEMANA

¡Solicite demostración!

SIN NINGUN COMPROMISO PARA QUE SE

ENTERE DE LAS MARAVILLOAS CUALIDADES DE LA MEJOR MAQUINA PARA COSER.

20 MODELOS DIFERENTES!

— Donde: —



C.M. PALMA & Cº LTDA.

DISTRIBUIDORES.

LA PRENSA LIBRE "el diario de la tarde"

aventuras de FILEMON.



La Voz de los Lectores

LA PLAGA DE MOSCAS DIA A DIA AUMENTA

EL PELIGRO ES GRAVE PERO SALUBRIDAD PUEDE COMBATIRLO

Alarante es la plaga de moscas que se ha desarrollado en toda la Capital, sobre todo en el sector Sur y parece que Salubridad no ha dado la importancia que este mal puede ocasionar.

El verdadero foco está en el Crematorio, en donde ahora incineran la basura seca (papeles, cartones, trapos, etc.), pero no la basura húmeda como son los residuos de los mercados, que por razón de la época lluviosa, se descomponen con mayor facilidad formando verdaderos criaderos de moscas. Esto es comprobable con sólo visitar ese Crematorio, por cierto bastante abandonado e insalubre. Digo insalubre por que causa extrañeza cómo el Departamento de Salubridad permita que allí viva gente.

Pero volvamos al problema o plaga de moscas que nos azota y agreguemos que resulta difícil encontrar papel de moscas en plaza, además que el D. D. T. es caro para los hogares pobres y una vez que las habitaciones se ventilan para quitar el olor del líquido desinfectante, vuelve otra vez el mosquito, por lo que ya resulta imposible vivir con puertas y ventanas abiertas o será que tendremos que suplir las mismas por puertas y ventanas de cedazo?

Pero este mosquito lo vemos desde el residencial barrio capitalino hasta el humilde sector, lo vemos en las carnicerías, mercados, pulperías

y en general en todas las casas.

Ahora pregunto: Qué hace el Departamento de Sanidad que no ordena rociar aquellas montañas de basura del Crematorio con petróleo para evitar las larvas y huevos que allí se fecundan? No prometió la Dirección de Sanidad acabar con esa plaga en poco tiempo y por el contrario, la misma cada día aumenta? No se pueden desinfectar los barrios pobres con nebulosas para darles más higiene y salud? ¿Es posible que se permita que dentro del mismo Crematorio habiten familias enteras? ¿Por qué se acumulan las cornamentas del ganado destazado en bodegas del Crematorio para luego venderlos, produciendo esa misma sangre verdaderos criaderos de moscas? No pensaban los cafetaleros por medio de la Corporación de abonos Orgánicos establecer una Fábrica de Compost en un lugar lejano, que les sirva la basura y que además del negocio que la misma produce, ayuden a la capital dando salud, pero una Planta de Compost bien lejos, que si no produce moscas, tampoco afecte a los vecinos con los malos olores que esas plantas siempre despiden al aprovechar las materias orgánicas y descomponerlas con materias fecales? ¿Qué dice de todo esto Salubridad y la Municipalidad?

Atentamente del Sr. Director,
E. Ivador Mora C.

CARTAGO SUFRIO OTRO...

de la mañana. Vimos allí al ingeniero don Fernando Rojas Brenes, del Departamento de Cafeterías de la Municipalidad josefina, dedicada durante todo el día en atender los menesteres del servicio, para quien los cartagineses prodigaban calurosos conceptos.

A este respecto y con noticia de que para los días siguientes se dejaría en Cartago solamente uno de aquellos tanques, algunos importantes vecinos nos suplicaron consignar un ruego atento para el Ejecutivo Municipal de San José, en el sentido de mantener en la ciudad de Cartago los dos tanques que se enviaron desde el primer momento. Así lo cumplimos en esta información.

TEMORES DE EPIDEMIAS

Nuestro colaborador en Cartago don Marco Tulio Solano al hablarnos con sentido de satisfacción por no haber ocurrido desgracias personales, gracias a los avisos previos de las diligentes autoridades cartaginesas, agrega: los temores subsisten ante la amenaza de las epidemias por esta distribución de lodo en la ciudad. Recuerdo —nos dice— que después de la inundación de 1928 sobrevino una epidemia de tifoidea de graves proporciones, particularmente en el distrito de San Blas al norte de Cartago, en donde prevalece un foco de infección, y por donde han discurrido las aguas de la inundación. Toda prevención al respecto será poca y es conveniente divulgar por todos los medios al alcance, los peligros que vamos a confrontar en un futuro próximo. La primera medida oportuna será la de hervir el agua para tomar, luego y a cargo de las autoridades de sanidad, un riguroso control de los vegetales para el expendio. La campaña de desinfección en cada residencia es cuestión de sentido común para cada vecino, por lo cual es indudable que habrá amplia colaboración del vecindario.

PREVENCIÓNES QUE SE ABANDONARON PARA PRECAVERSE DE ESTOS FENOMENOS

Nos dice nuestro colaborador señor Solano, que había una disposición dictada por una municipalidad cartaginesa, cuyo período no recuerda con exactitud, pero posiblemente a fines del siglo pasado o principios del presente, disposición que fundamentalmente imponía a

—Viene de la pág. CUATRO)

cada propietario de la ciudad cartaginesa una contribución de un peso trimestralmente, que se pagaba en el mismo acto de pagar impuestos y servicios, con destino esa contribución a mantener limpio el cauce del río Reventado. Periódicamente se pagaban las planillas que limpiaban el lecho del Río antes de cada invierno, con lo cual las grandes avenidas de agua no inferían tantos y cuantiosos daños. Agregó que, desde hace unos quince años más o menos, la tesis de limpiar el lecho del Río Reventado la han limitado las gentes a sacar materiales en la sección del costado norte de los edificios del Campo Ayala, quedando el peligro eminente de los desbordamientos en la sección norte, precisamente por donde ocurrió la del día 12 y también la de noviembre de 1928.

Parece que ante estos desastres tan lamentables—agrega don Marco Tulio—obligadamente el pensamiento retorne a la época de aquellos viejos cartagineses, cuya actuación pública estuvo simbolizada hace unos veinte años en el llamado Club de la Bonifia; porque ante la magnitud de los daños ocurridos con la inundación del día 12, comparados con los de 1928, hay que convenir que aquellos fueron menores porque el lecho del Río tenía más capacidad para dejar discurrir el caudal de agua. Como no se volvió a limpiar, ni siquiera de lo que arrastró en 1928, entonces el desbordamiento del agua encontró campo propicio para producir males mayores. Me parece que aquella sabia contribución debe restablecerse y todos debemos pagarla con gusto, para que se aplique a las prevenciones de que hago mérito aquí, porque aún cuando vivimos lejos del Río Reventado y aún de las consecuencias de sus turbulentas aguas, sin embargo, el mal sufrido por los vecinos lo es también nuestro, de todo el vecindario cartaginés.

POR QUE NO MURIO NADIE EN TARAS

Un colaborador de "LA PRENSA LIBRE" nos hizo el siguiente relato:

"Después que bajaron las aguas que el jueves en la noche amenazaron y causaron graves daños en Taras y Cartago, la gente se retiró a sus casas pensando: "Mañana sabremos cuántos muertos ha habido". Y muchos se pusieron a reír.

Pero no había muerto nadie. Y es



Si es **NUMAR**

¡es deliciosa al paladar!

TAMBIÉN:

- * ¡Más nutritiva!
- * ¡Más higiénica!
- * ¡Más económica!

Producto de FOOD INDUSTRIES INC.

Distribuidores para Costa Rica

AGENCIAS FABREGA LTDA.

TEL. 1717

APDO. 346

NB-3

se salió el río Reventado de su vía la furia del río parece un minilagro— tiene una explicación muy sencilla.

EL JUEVES EN LA NOCHE...

el campo Ayala. Llovía torrencialmente, como una fiera que salta fuera de su jaula. Había llovido durante el día y la noche. De cierta manera, fué algo que se esperaba. Inmediatamente, me marché en una de las ambulancias que salía para Cartago. Adelante, sonaba la sirena de los bomberos. En la labor de estos dos cuerpos, está la razón de por qué no murió nadie en Taras.

DE LLANO GRANDE...

ya había llegado el aviso de la amenaza de una inundación. Y desde temprano, se había iniciado la labor de salvamento.

Nuestra ambulancia llegó hasta el campo Ayala. Llovía torrencialmente. El agua del río ya lamía el puente.

Alguien le dió una capa a este reportero. Entonces no pensamos en hacer preguntas ni averiguar nada. Lo importante era salvar a la gente. Y para esto hacían falta muchos hombres.

EN LA CARRETERA PARA CARTAGO...

se estacionaron varias ambulancias que recogían las personas que traían los cuerpos de salvamento. La labor no era simple. Con una cuerda amarrada a la cintura, los bomberos, los trabajadores de la Cruz Roja y los que, como este redactor, habían llegado a averiguar, pero se habían quedado a ayudar, iban de casa en casa, recogiendo niños, mujeres y algunos hombres que se habían vuelto débiles ante la amenaza de la naturaleza.

Varias veces se tuvo que atravesar el río, a pesar de la fuerte corriente, y de los troncos que chocaban contra las piedras y producían ruidos poco tranquilizadores.

Y ALGUNOS NO QUERIAN...

dejar sus casas, a pesar de que el agua ya había comenzado a golpear las paredes con ruido fuerte y sonoro. Este redactor recuerda, sobre todo, a un hombre alto y delgado que se negaba rotundamente a abandonar su hogar "donde tenía dinero escondido". Temía que alguien —ya fuera una persona o el agua— le robara su tesoro. Pero más valiosa era su vida. Y se le obligó a marcharse...

EN CAMBIO LOS NIÑOS...

se portaron más tranquilos y más dispuestos a cooperar. Casi ninguno

no lloraba. Y todos se dejaban llevar por manos extrañas sin la menor protesta.

Este redactor recuerda, sobre todo, a una niña de 7 años que trajo de su casa a la carretera con el agua llegándole a la cintura. Al preguntarle si tenía miedo, la niña respondió: "No. En casa si me daba miedo, porque ahí hay un fantasma".

Y mientras el agua crecía y el camino se hacía más difícil, la niña tranquilamente contaba cómo se llamaba su gato, y cómo era de bueno su papá.

Así se evacuó Taras. Y gracias a la magnífica labor de salvamento, cuando el agua saltó sobre el puente e invadió la carretera, ya casi no quedaba nadie en la zona peligrosa de la población.

MIENTRAS TANTO EN CARTAGO...

crecía la alarma en ciertos sectores de la ciudad. El agua ya corría por algunas calles, y su ruido era extrañamente amenazador.

Este redactor marchó en una ambulancia, a recoger todas las familias de las regiones amenazadas. Eran muchos. Solo en un viaje, llevamos 12 niños. Los llevamos al Colegio San Luis Gonzaga, a la Escuela, y a algunas casas particulares. En la prisa de salvarlos, algunos se separaron de sus madres, pero antes del amanecer, ya se habían vuelto a reunir.

Nuevamente hubo gente que se negó rotundamente a abandonar sus casas. Como el tiempo apremiaba, no se discutió con nadie. Y solamente se trajo a aquellos que vinieron por su gusto.

EN UNO DE LOS VIAJES...

nos encontramos a una vaca amarrada a un establo. Nos pareció un crimen dejarla ahí, y mi compañero procedió a soltarla con tan mala suerte que fué corneado por el animal que, según parece, no era de muy buen carácter.

Por mal agradecida, la vaca fué abandonada a su suerte...

Y EN LOS LUGARES DE REFUGIO...

ya no cabía la gente. La Cruz Roja los atendía de la mejor manera posible, y mientras unos atendían a los que se habían enfermado, otros repartían café entre los que solamente sufrían del frío y del desamparo. Su labor es digna del mayor encomio.

Y A LAS 2 Y MEDIA DE LA MAÑANA...

dejó, de pronto, de llover. Fué algo repentino, como se cierra una puerta o se quiebra un objeto frágil.

DESDE MEXICO

La Conferencia Interamericana de Cruz Roja

Para quienes se imaginan que la Cruz Roja consiste sólo en unas ambulancias que meten ruido y que cruzan las calles a toda velocidad, convendría que se asomaran por un rato, siquiera, a esta Sexta Conferencia Panamericana de Cruz Roja que se está celebrando en la Ciudad de México.

El evento ha reunido en esta capital a hombres y mujeres de toda América, desde Canadá hasta Chile, así como de varios países de Europa. Basa de un centenar el número de esas personas que se han congregado en esta histórica Ciudad de los Palacios, para deliberar sobre nuevos rumbos que conduzcan a una mayor efectividad en las múltiples actividades de esa benemérita y humanitaria institución. Junto a los delegados de las Cruces Rojas de la América Latina, figuran los técnicos especializados en de la Cruz Roja Norteamericana, los delegados de las Cruces Rojas de Europa, invitadas a título consultivo y los delegados de las instituciones internacionales, como Naciones Unidas, UNESCO, Organización de los Estados Americanos, Organización Mundial de la Salud, Fundaciones Carnegie y Rockefeller, Conferencias Internacionales del Servicio Social, Consejo Internacional de Enfermeras, Alianza Universal de Uniones Cristianas, Asociación Cristiana Femenina Mundial, Comité Internacional de Medicina y Farmacia Militares, Asociación Mundial de Muchachas Guías, Fondo Internacional de Socorros para la Infancia, Oficina Internacional de Boy Scouts, etc.

Bajo el cielo acogedor de México, estos delegados de todas las latitudes geográficas han venido a decir al mundo que todavía existen muchas personas de buena voluntad dispuestas a buscar el alivio para los dolores humanos y a procurar que todos nos ayudemos mejor en las calamidades que afligen a nuestra especie.

En la suntuosa sala de espectáculos del Palacio de Bellas Artes, al medio día del 2 de octubre en curso, se efectuó, con la mayor solemnidad, la inauguración de esta Sexta Conferencia Interamericana de la

Y las aguas del río comenzaron a bajar, y volvió la calma a la azotada ciudad de Cartago.

El peligro ya había pasado. Ahora sólo faltaba comenzar a construir de nuevo todo lo que había sido destruido.

Cruz Roja, acto en el cual el Ministro de Relaciones Exteriores, por delegación del Presidente de la República de México Lic. Miguel Alemán, declaró inaugurada la Conferencia. El discurso oficial de apertura del acto, estuvo a cargo del Lic. Alejandro Quijano, Presidente de la Asociación Mexicana de la Cruz Roja, y, después de una alocución del Presidente del Consejo de Gobernadores de la Liga de Sociedades de la Cruz Roja, en nombre de las delegaciones latinoamericanas habló el Dr. Guillermo Fernández Dávila del Perú.

Durante el acto se desarrolló un programa musical que estuvo a cargo de la Orquesta Sinfónica Nacional bajo la dirección del maestro Limantour, de la cantante señorita María Bonilla y de la pianista señorita Stella Contreras. A partir de aquel momento, se han iniciado las sesiones de trabajo de la Conferencia. Y también, un variado programa de atenciones por parte de la anfitriona Asociación Mexicana de Cruz Roja y de otras entidades. Sobre los capítulos generales de organización, socorros en caso de calamidades, higiene, enfermeras, servicio social, Cruz Roja de la Juventud y otros más, se está desarrollando el programa de la Conferencia, de la cual—a no dudarlo—habrán de salir acuerdos prácticos para hacer más efectiva la obra benéfica de la Cruz Roja; de esa institución que, como dijo un delegado, nació hace veinte siglos, cuando la cruz sobre la cual fué inmolado el más justo y sabio de los hombres, se tiñó en sangre para convertirse en el símbolo sagrado que habría de iluminar a la humanidad con la sublime sentencia "Amaos los unos a los otros".

* ROJAS SUÁREZ

Ciudad de México, octubre de 1951.

La Agonía del Asma Aliviada Rápidamente

Con la primera dosis, Mendaco comienza a circular en la sangre, pronto aliviando los espasmos y ahogos del Asma y la Bronquitis. En poco tiempo, es posible dormir bien. Mendaco proporciona alivio porque pronto ayuda a disolver y remover las fleumas y mucosidades que arruinan su salud. Obtenga Mendaco hoy mismo en su farmacia.

Mendaco
Para el Asma y la Bronquitis

El Departamento de Loterías

AVISA AL PÚBLICO

Que como ya se están vendiendo los chances para la Lotería del Nuevo Plan que no se jugará hasta el 21 de octubre, deben fijarse al comprar si son chances para el próximo domingo 14 o si son para el Nuevo Plan.

LA ADMINISTRACION.

San José, octubre 11, 1951.

Con motivo de la

XIª. SEMANA DE LA FARMACIA

La Compañía

Sterling Products International, S. A.

saluda atentamente al

HON. CUERPO DE FARMACÉUTICOS DE LA REPÚBLICA

y tiene el honor de invitarlo al Cocktail-Comida que en su homenaje ofrecerá hoy en el Hotel Costa Rica a las 7:00 p. m.

San José, C. R., 13 de Octubre de 1951.

SE ATRIBUYE A PARTIDARIOS DE ROMULO GALLEGOS EL ATENTADO CONTRA LOS MIEMBROS DE LA JUNTA DE GOBIERNO DE VENEZUELA

Colocaron unas bombas en el trayecto en que debía recorrer el automóvil de los tres militares para asistir a los atos del "día de la raza", pero fueron descubiertas antes de que estallaran. — Se agrega que están complicados los comunistas que son afines a la política de Gallegos y los suyos. — En el Estado de Sucre se produjeron levantamientos que parecían haber sido preparados para producirse simultáneamente con el atentado de Caracas. — En Río Caribe los alzados pusieron en libertad a los presos. Se informa que las fuerzas del gobierno dominan la situación

(Por EURO FUENMAYOR Co. resp. de (INS).—

CARACAS, 13.—(INS).— Esta capital se halla hoy tranquila, pero se ha puesto en evidencia un inusitado clima de tensión a propósito del atentado de ayer contra tres miembros de la Junta Militar de Gobierno y de los frustrados levantamientos en el interior.

Aunque el venezolano promedio no ha interrumpido sus labores cotidianas y las amas de casa atienden sus habituales quehaceres domésticos, no hay duda alguna de que se aguarda con gran expectación la declaración radial que para el mediodía de hoy tiene anunciada el Teniente Coronel Luis Felipe Llovera, miembro de la Junta Militar que desempeña las funciones de Ministro del Interior. Con motivo del atentado de ayer contra tres miembros de la Junta que participaban en un acto organizado en conmemoración del "día de la raza", las autoridades policiales han llevado a cabo batidas que dieron por resultado el arresto de varios supuestos miembros del Partido de Acción Revolucionaria, y la ocupación de unas cien bombas explosivas y de una cantidad no determinada de armas cortas.

El gobierno anunció que el atentado —que consistió en lanzar una bomba contra los coches en que viajaban tres miembros de la Junta— fue llevado a cabo por simpatizadores del exilado epresidente Rómulo Gallegos, supuestamente ayudados por elementos comunistas. La bomba sin embargo fue neutralizada antes de que hiciera explosión y la policía ocupó otros artefactos semejantes en un coche que estaba estacionado en un lugar de la ruta que había de seguir la caravana de coches.

En el Estado de Sucre en el Oriente d la República, se produjeron levantamientos que parecían haber sido preparados para producirse simultáneamente con el atentado de Caracas. Se ha informado acerca de acciones de los rebeldes en las poblaciones de Tunapuy, Río Caribe, Saucedo y Tanapucito. Como resultado de los sucesos, cuatro personas perecieron algunas otras resultaron heridas y la policía ha efectuado numerosos arrestos. En Río Caribe los alzados pusieron en libertad a los presos y en Tunapuy una patrulla de fuerzas reales trabó combate con los rebeldes dando muerte a uno de ellos e hiriendo a otros cuatro. Mientras, las autoridades siguen practicando investigaciones con miras a poner al descubierto posibles ramificaciones de la intentona revolucionaria. En un comunicado oficial se alegó que las fuerzas leales al Gobierno dominan la situación en todos los focos de la revuelta. En los coches objeto del atentado iban Germán Suárez Flamerich, Presidente de la Junta de Gobierno y los Tenientes Coronel Marcos Pérez y Luis Felipe Llovera.

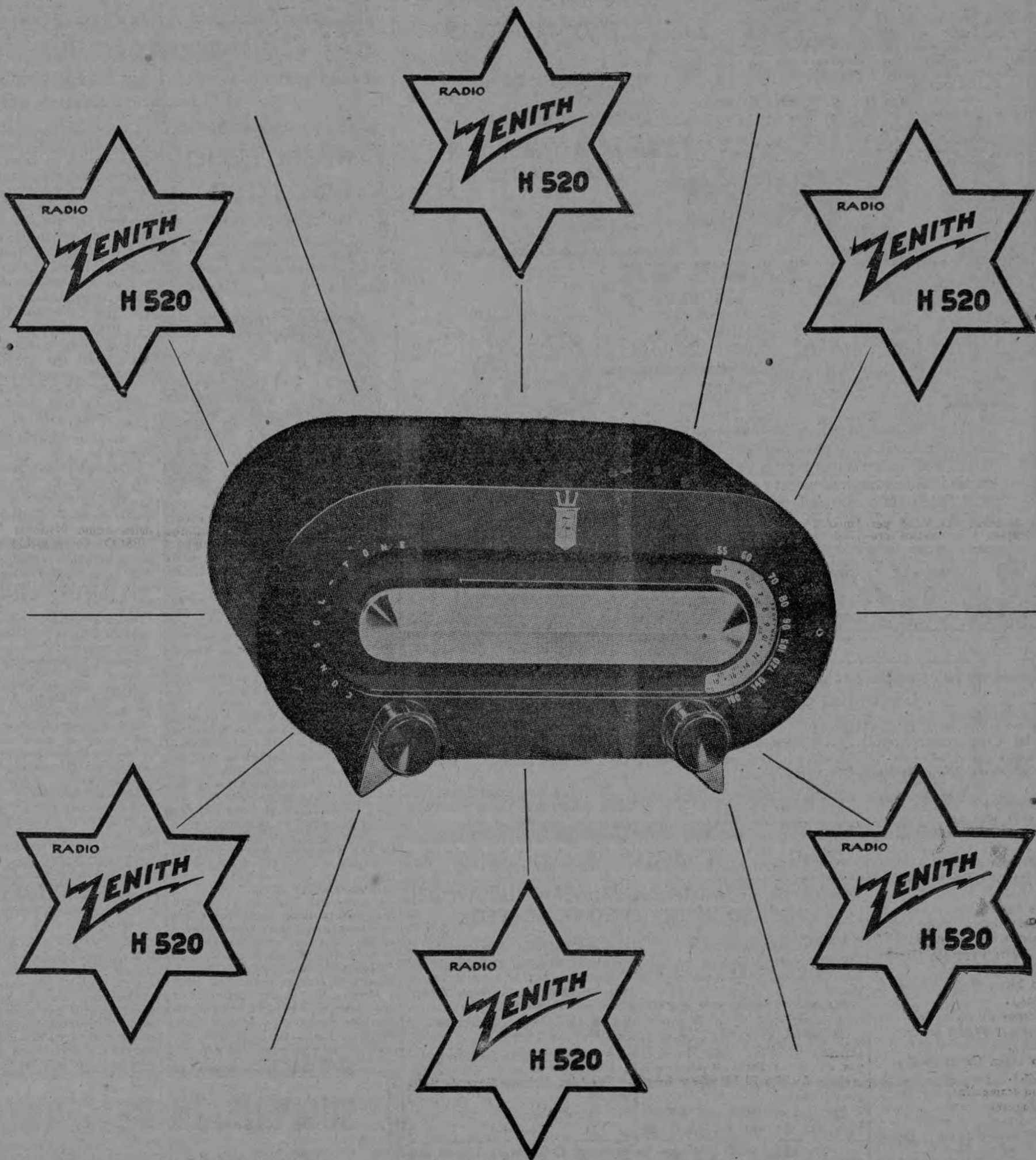
YO FUI A PANAMA..... Viene de la PRIMERA

del Consejo de Producción, del cual soy miembro suplente, voy a decir lo que ha pasado con esa inopinada denuncia del señor Argüedas Pérez. Aprovechando mi viaje y conociendo la situación en que se encuentra el Consejo con la existencia de varios excedentes de productos como arroz y frijoles, me encargaron sus directores de si era posible colocar esos excedentes en Panamá, tanto mejor. Pero cuando me informé de los precios a que allí pagan estos productos, con respecto al mercado intencional de los mismos, me di cuenta que no podíamos exportar esos excedentes a tales precios. Pero como yo soy productor de café y tengo algunas cantidades que no he vendido, ofrecí mi producto, lo coloqué al precio que me pareció conveniente y simultáneamente les compré cemento, para mi negocio en esta capital. Un trueque, si se quiere, pero llenando todos los requisitos de la ley de transacciones internacionales. Tanto el valor de la venta de mi café entrará al Banco como corresponde, y la letra para el pago del cemento, también por conducto del Banco, aquí, estará registrada. No hay, pues, ningún acto indebido en todo esto. Más bien hay una cuestión que debe interesarnos a todos y es que entre países vecinos y pequeños podamos realizar esta clase de comercio, porque es una ayuda recíproca de gran aliento económico. No me explico entonces por qué ha de ser objeto de crítica lo que realmente es una cuestión conveniente a intereses entre países amigos.

NOTA DE DUELO

Maria del Carmen Loaliza Loaliza, de 43 años, vecina de Cinco Esquinas. Falleció a las 15 y 30 horas del 8 del corriente. Esposa de Francisco Smith.

La nueva y ya tan conocida estrella en el mundo de los radios...



ALMACEN

KOBERG

¡UNA GANGA QUE SE DEBE APROVECHAR!

CHICAGO

NEW YORK

WASHINGTON

MIAMI

HAVANA

MANAGUA

PANAMA

CURTISS Service

LACSA

Agentes y Afiliados de PAN AMERICAN WORLD AIRWAYS

... Así es! Actualmente no existe un servicio aéreo más DIRECTO, RÁPIDO y ECONÓMICO que CURTISS SERVICE. Cada día es más grande la demanda de pasajes y espacio para carga, por esto LACSA ha aumentado sus servicios y a la vez rebajado sus tarifas. Consulte detalles acerca de las magníficas conexiones que se ofrecen a toda parte del mundo.

Levantamiento de pesos:
Rodolfo L. Gutiérrez (180 lbs.).
50 metros planos:
Guillermo Chacón.
100 metros planos:
Primer lugar, Muñoz.
Segundo lugar, Aranda.
Fútbol:
IV C., 2 goles - III C., 0 goles.

MAÑANA TERMINA LA PRIMERA VUELTA DEL TORNEO DE INVIERNO DE SOFTBOL

Señor don Oscar Montero A. Cronista Deportivo de LA PRENSA LIBRE Pte. Me permito comunicarle, que mañana se verificará el último partido de la primera vuelta del Torneo de Invierno de Softbol, entre los equipos que hasta ahora se mantienen invictos: Atlético El Mundo y American Embassy. Para mayor comodidad del público que día con día, en mayor

El IV B resultó ganador de estas interesantes competencias al conquistar 3 primeros puestos y 3 segundos puestos.

Pese a las malas condiciones de la pista debido a la lluvia caída toda la noche anterior, el programa se cumplió perfectamente con excelente organización y gran entusiasmo de parte de los atletas liceístas.

cantidad presencia estos eventos, la Liga Independiente, ha dispuesto que el juego se verifique en la cancha que está situada en la Plaza de San Francisco (Mata Redonda), en lugar de La Sabana. La hora para el cotejo es las 9.30 a. m. Soy de Ud. atto. y S. S.

Por Liga Independiente de Softbol, Alberto Sáenz R. Secretario

Un alma vale más que un mundo. Contribuya Ud. a salvarla apoyando la OBRA DEL BUEN PASTOR.

EXCURSIÓN ESPECIAL A MÉXICO

para presenciar el grandioso desfile universitario - escolar - deportivo del 20 de noviembre.

SALIDA: Sábado 10 de Noviembre
REGRESO: Domingo 25 de Noviembre.

¢ 450 SÓLO IDA ¢ 750 IDA y REGRESO

¢ 1.250 TODO PAGO, 15 DÍAS y 5 EXCURSIONES

Haga su reservación inmediata.

TURISMO PANAMERICANO LTDA. (TURPAN Ltda.)

75 varas norte del Teatro América (acera lado izquierdo) Casa Nº 59. En LIMON: Alfonso Solé L.

SECCION DEPORTIVA

A cargo de OSCAR MONTERO ARIAS

LA LIBERTAD DISPUESTA A COLOCARSE DE NUEVO A LA CABEZA DEL CAMPEONATO NACIONAL DE FUTBOL

Esto lo podrán lograr si mañana ganan al Saprissa, en el partido de segunda hora en el Estadio Nacional. — En el partido de primera hora lucharán Gimnástica y Universidad

Dos encuentros que se esperan interesantes se efectuarán mañana en el Estadio de Fútbol. A primera hora se enfrentarán los cuadros Gimnástica Española y Universidad Nacional y a continuación el Saprissa y La Libertad.

Aunque como decimos ambos partidos se esperan interesantes, indiscutiblemente el de mayor atracción es el que han de sostener morados y blanquinos. Los libertos, que como un equipo de gran poderío este año se han venido distinguiendo

están dispuestos a colocarse de nuevo a la cabeza del Campeonato ganándole mañana a los sapristas quienes si bien es cierto marchan a la retaguardia del torneo no por ello dejan de representar un equipo peligroso capaz de dar muchas sorpresas en lo que resta del Campeonato. Es más, este patrido de mañana muy bien puede ser ganado por ellos con lo que conseguirían no sólo los dos puntos que buena falta les hacen, sino también detener los ímpetus libertos de colocarse en el primer lu-

gar del Campeonato.

En el Estadio de Cartago se enfrentarán el equipo de la localidad y el Herediano. Este encuentro es otro que se espera muy reñido pues tanto florentes como brumosos han tenido muy buen desempeño en sus últimas presentaciones, lo cual es buen presagio de que mañana habrá fútbol del bueno en el Estadio de la muy noble y leal.

De los resultados de estos encuentros daremos cuenta en nuestra edición del lunes próximo.

Mañana se verificará la segunda etapa del Campeonato Nacional de Ciclismo

Mucho entusiasmo existe por este evento en el que tomarán parte 17 de nuestros mejores corredores

ANECDOTARIO DEPORTIVO

Por CHRISTY WALSH

Propiedad de King Features Syndicate — Prohibida la reproducción parcial o total



Hará unos 15 años, el 19 de junio de 1936 exactamente, Joe Louis ganó su primera victoria que fue registrada. Entre la fecha de su debut y su caída a manos de Ezzard Charles, hay solamente la marca de una derrota en toda su carrera. Regresemos ahora a 1936.

Habiendo sido una sensación en el concurso de los Guantes de Oro, Louis se convirtió en profesional y apabulló a sus primeros veintisiete oponentes, noqueándolos a casi todos con excepción de tres.

Joe lo estaba arrollando con paso rápido, cuando se enfrentó con Max Schmeling, y el viejo Tío Experiencia estaba en la misma esquina de Schmeling. Es el mismo viejo Tío Experiencia que se lleva las victorias en los encuentros sobre el diamante del base-ball y en el empujamiento de pluma.

Cuando dió principio el doceavo round tanto Louis como Schmeling estaban bastante lastimados y aparentemente, los dos necesitaban una transfusión de plasma.

Se cambió una lluvia de golpes, cuando de pronto Schmeling llevó a Louis a las cuerdas, dejándole ir dos cañonazos y varios cientos de cronistas empezaron a decir al mundo como Joe Louis había sido noqueado hasta dejarlo frío, por primera vez en su carrera.

La Segunda Etapa del Campeonato Nacional de Ciclismo, que tanto entusiasmo ha despertado entra la gran fanática que actualmente hay por este deporte ha de verificarse mañana. 17 de nuestros mejores corredores se han inscrito para la prueba que comprende la distancia de 100 kilómetros, dividida en dos etapas, la primera que se correrá contra reloj, San José-San Josecito-San José y la segunda en pelotón San José-Villa Colón-San José. El primer corredor saldrá a las 7 en punto de la mañana de la esquina de la Botica Solera por la carretera única y todos conocida, doblando en

NUEVA DIRECTIVA DEL "HABANA F. C."

San José, 10 octubre 1951

Señor Cronista Deportivo de "LA PRENSA LIBRE"

En fecha 9 del corriente, nuestro Club Habana F. C. eligió nueva directiva, quedando integrada en la siguiente forma:

Presidente: Hernán Moreno.
Vice-Presidente: Juan Rafael Alvarez.
Secretario: Rafael A. Méndez.
Pro-Secretario: Napoleón Torres S.

Tesorero: Herbert Quesada A.
Fiscal: Miguel A. Pérez.
Representante: Julio García.
Suplente - Representante: Santos Carmona.

Capitán General: Eligio Carmona.
1º Vocal: Salvador Alvarado.
2º Vocal: Ramón Gamboa.
3º Vocal: Guillermo Hernández.
4º Vocal: Miguel Estrada.
Prensa y Radio: Rogelio Valverde.
Presidente Honorario: José Ramón Aguilar.

Agradeciéndole darle publicación en la sección a su cargo, me suscribo del Sr. Cronista, su atto. y S. S., Rafael A. Méndez Secretario

San Josecito, en la primera esquina de la Iglesia o sea frente a la pulpería de los señores Villalobos, regresando por la misma ruta para rematar de nuevo frente a la Botica Solera. Veinte minutos después de haber llegado el último corredor de la primera etapa, se iniciará la complementaria en pelotón, saliendo del mismo lugar, Botica Solera, siguiendo por la calle décima, pasando por frente a los teatros Libano y Adela, hasta la esquina del Instituto de Seguros doblando por el Pasco Colón hasta la Boca de la Sabana, dando la vuelta por el costado norte y tomando la carretera hacia Villa Colón, hasta el kilómetro 25 devolviéndose de dicho lugar por la misma ruta entrando por el costado Sur de la Sabana y rematando frente al Golf Club.

La lista de corredores así como el orden de salida en la etapa contra reloj es la siguiente:

Nombre	Nº	Cat.	Salida
Jesús Ant. Arias	66	N.	7.00
Francisco Bermúdez	86	N.	7.3
Orlando Hidalgo	83	3	7.6
Manuel A. Ramírez	23	3	7.9
Antonio Alvarado	41	3	7.12
Hernán Araya B.	82	3	7.15
Oscar Mig. Araya	81	3	7.18
Alfredo Cordero B.	85	3	7.21
Eliecer Marín	5	2	7.24
Manuel Madrigal	20	2	7.27
José Fco. Sánchez	58	2	7.30
José Mora Chacón	18	2	7.33
Sigifredo Villalta	10	1	7.36
José A. Cairol	12	1	7.39
Rodrigo Ruiz	9	1	7.42
Fernando Guevara	21	1	7.45
Egérico Segura	34	1	7.48

"La Voz de América" mantendrá informada a toda la afición del país, por medio de su unidad móvil, en 850 kilociclos, de todas las incip-

ENERGICO PROYECTO PARA COMBATIR EL SOBORNOR PRESENTA LA ASOCIACION DE FUTBOL ARGENTINA

Buenos Aires, 13. —El Presidente de la Asociación del Fútbol Argentino, Sr. Valentín Suárez, ha redactado un energético proyecto para combatir el soborno y castigar a las personas que entregan o reciben dádivas para acomodar los resultados de los encuentros. El proyecto ha sido entregado al Presidente de la Cámara de Diputados, Dr. Héctor Cam-

pura, quien prometió estudiar la posibilidad de aprobar una ley para reprimir la acción de los deportistas inescrupulosos. La medida que propugna el Sr. Suárez preve sanciones punitivas indistintamente contra jugadores, árbitros, dirigentes o intermediarios, inclusive multas hasta de cien mil pesos.

SUSPENSIÓN DE SERVICIOS ELÉCTRICOS

Con el objeto de efectuar trabajos de mejoramiento en nuestras líneas de transmisión, serán suspendidos los servicios eléctricos el próximo DOMINGO 14 DE OCTUBRE DE 1951, de las 7 a las 16 horas (7 a. m. a 4 p. m.) en los siguientes lugares.

Avenida 10 entre calles 20 y 42
Avenida 6 entre calles 34 y 42
Calle 22 al Sur de la avenida 10.
Calle 24 entre avenidas 6 y 10
Calle 26 entre avenidas 8 y 10
Calle 28 y 32 entre avenidas 6 y 10
Calles 34, 36 y 40 entre avenidas 4 y 10

Sector Este de Sabana desde vía férrea hasta Beneficio Giustiniani
Calle Morenos y alrededores
Barrio Corazón de Jesús
Silos del Consejo Nacional de Producción.

COMPANIA NACIONAL DE FUERZA Y LUZ, S. A.